



EKOSFERA d.o.o.

Agencija RS za okolje
ga. Nataša Brežnik
Vojkova 1 b
1000 Ljubljana

Št. zadeve: **35402-32/2017**

Lož, 18.06.2018

**ZADEVA: DOPOLNITEV VLOGE ZA PRIDOBITEV OKOLJEVARSTVENEGA SOGLASJA ZA
PODJETJE Albaugh TKI d.o.o., Grajski trg 21, 2327 Rače**

Spoštovani!

Vlogo za pridobitev okoljevarstvenega soglasja za podjetje Albaugh TKI d.o.o., Grajski trg 21, 2327 Rače, ki se pri naslovnem organu vodi pod št. zadeve 35402-32/2017, dopolnjujemo skladno s pozivom št. 35402-32/2017-25, z dne 26.04.2018 (v nadaljevanju: poziv), kot sledi v nadaljevanju, pri čemer uvodoma podajamo glavne vsebine dopolnitve v povezavi s pozivom in odločitvami nosilca posega:

- s posegom se ne ukinja le sinteze biocidov s kloro postajo, temveč se ukinja tudi sintezo osnovne fitofarmacevtske učinkovine glifosat, s tem pa iz navedene sinteze tudi odpadejo vse emisije snovi v zrak ali vode;
- izbriše se prvotno načrtovano formulacijo herbicidov v trdni obliki, od te formulacije se torej odstopa;
- odpadne tekočine iz pranje opreme in čiščenja prostorov za proizvodnjo enkapsuliranega herbicida se ne bo sežigalo v lastni sežigalnici nosilca posega, temveč se jih bo oddajalo kot odpadki drugim osebam s pooblastilom za ravnanje z odpadki;
- tudi ostale odpadne tekočine iz pranje opreme in čiščenja prostorov za proizvodnjo fitofarmacevtskih sredstev se bodo oddajale kot odpadki drugim osebam s pooblastilom za ravnanje z odpadki in se ne bodo več odvajale v javno kanalizacijo, kot je že bilo povedano na ustni obravnavi z dne 17.04.2018;
- tudi odpadne vode iz pranja gum tovornih vozil se bodo oddajale kot odpadki drugim osebam s pooblastilom za ravnanje z odpadki in se ne bodo več odvajale v javno kanalizacijo;
- izvede se popolno zaprtje tokokroga vseh ostalih industrijskih vod (sežigalnica, priprava vode, kaluženje kotla, odsoljevanje iz odprtega obtočnega hlajenja), tako da iz lokacije posega ne bo nikakršnega odvajanja odpadnih industrijskih vod, ne v javno kanalizacijo ne v vode.

Odgovori na poziv:

I.

TOČKA 1. iz poziva:

Iz Poročila o obratovalnem monitoringu odpadnih vod za podjetje Albaugh, Tovarna kemičnih izdelkov d.o.o. za leto 2016 št. DP 95/06/17 z dne 13.3.2017, ki ga je izdelal ERICo Velenje, Inštitut za ekološke raziskave d.o.o. Koroška 58, 3320 Velenje, izhajajo podatki o letnem obsegu proizvodnje. Tako iz citiranega poročila izhaja, da sinteza herbicida zavzema 0% zasedenosti proizvodnje. Na 7. strani PVO je navedeno, da z ukinitvijo sinteze biocidnih učinkovin ostaja zmogljivost sintezne enote nespremenjena ter v celoti na razpolago le za sintezo herbicidne aktivne snovi glifosata, ki se že proizvaja v sklopu iste sintezne enote. Naslovni organ ugotavlja, da sintezna enota res že obstaja in se zaradi nameravanega posega ne spreminja, se pa z ukinitvijo sinteze biocidov poveča sinteza glifosata, še posebej ob dejstvu, da sinteza glifosata doslej sploh ni potekala. Ukinitvev sinteze posledično pomeni, da bo vsa zmogljivost sinteze namenjena sintezi glifosata. Ker se sinteza glifosata doslej ni izvajala, pomeni, da bo po nameravanem posegu sinteza glifosata večja, pravzaprav iz dosedanjih 0 na 1.000 t/leto. Naslovni organ vas zato poziva, da se opredelite do te ugotovitve naslovnega organa ter glede na ugotovitve preverite Tabela 1 v PVO.

ODGOVOR:

Sinteza biocidov (=proizvodnja osnovnih biocidnih učinkovin) in sinteza glifosata (=proizvodnja osnovne fitofarmaceutske učinkovine glifosat) predstavlja obstoječi poseg, za katerega je bilo leta 2010 izdano okoljevarstveno dovoljenje št. 35407-114/2006-38, z dne 19.05.2010. Navedba naslovnega organa, da ker se sinteza zadnja leta ni izvajala, da to pomeni, da je podjetje izgubilo pravico (ki je sicer priznana s pravnomočnim okoljevarstvenim dovoljenjem), da se sintezo obravnava kot obstoječi poseg, ni utemeljena na nobeni pravni podlagi, zato posledično tudi ni ustrezna oziroma pravilna. Gre za pridobljene pravice podjetja Albaugh TKI d.o.o., o katerih je organ že pravnomočno odločil. Varstvo navedenih pravic z učinkom za naprej je zagotovljeno z načelom zaupanja v pravo, ki je eno izmed načel pravne države. Postopek sinteze glifosata je v dokumentaciji vloge za okoljevarstveno soglasje upoštevan kot obstoječi že dovoljeni poseg, ki se z aktualno nameravano spremembo obratovanja naprave za proizvodnjo fitofarmaceutskih sredstev v ničemer ne spreminja glede na obstoječe okoljevarstveno dovoljenje.

Za dodatni prikaz našega mnenja navajamo primer iz vsakdanjega življenja in sicer bi po načelu naslovnega organa denimo sosed, s katerim imamo pogodbo, da lahko uporablja pot preko našega zemljišča naslednjih 30 let, to pot (kljub medsebojnemu pogodbenemu razmerju) po 20-tih letih služnostne rabe avtomatično priposestvoval. Navedeno priposestvanje v pogodbenem razmerju ni možno, prav tako kot tudi ob pogoju, da je bila sinteza priznana kot obstoječi poseg s predhodno navedenim okoljevarstvenim dovoljenjem, ni možna izguba te pravice.

Navedba naslovnega organa, da se sinteza glifosata doslej ni izvajala, ne drži. Predmetni obrat sinteze obratuje od leta 1998 na podlagi uporabnega dovoljenja iz februarja 1998 ter gradbenega dovoljenja iz septembra 1996. V postopku pridobivanja okoljevarstvenega dovoljenja je bila kot ena od prilog vloženo Poročilo o obratovalnem monitoringu emisij v zrak za podjetje PINUS TKI d.d. za izpuh iz sinteze – odvod št. 4, št. CEVO-204/2005, IVD Maribor, naslovni organ pa je preko sistema poročanja prejel tudi podatke o nadaljnjem monitoringu po poročilu št. CEVO-329/2008-P1, IVD Maribor. Naslednje poročilo bi moralo biti izdelano v letu 2012, vendar se je takrat iz ekonomskih razlogov sintezo zaustavilo. Kot predhodno navedeno

pa njena začasna zaustavitev še ne pomeni, da se sinteza doslej ni izvajala in da se zato upošteva, kot da v obstoječem stanju ne obstaja.

Prav tako pojasnjujemo, da naša navedba, da »ukinitev sinteze biocidov posledično pomeni, da bo vsa zmogljivost sinteze namenjena sintezi glifosata«, ne pomeni, da bi bila po nameravanem posegu sinteza glifosata večja. Še vedno bi bila v okviru izdanega pravnomočnega okoljevarstvenega dovoljenja, saj je po obstoječem okoljevarstvenem dovoljenju dovoljeno letno sintetizirati 1000 ton biocidov in glifosata, pri čemer pa delež enega ali drugega ni predpisan, zato navedeno pomeni: ali 1000 ton biocidov ali 1000 ton glifosata ali kombinacijo biocidov in herbicida glifosata, na primer 400 ton biocidov in 600 ton glifosata.

Ne glede na vsa predhodna pojasnila na 1. točko poziva pa nadalje navajamo, da se je nosilec posega po ustni obravnavi z dne 17.04.2018 odločil, da se s posegom ukinja ne le sintezo biocidov, temveč tudi sintezo glifosata in sicer z namenom, da se v celoti ukine vsakršno odvajanje odpadnih industrijskih vod iz proizvodnih procesov podjetja Albaugh TKI d.o.o. Dopolnjeno poročilo o vplivih na okolje (v nadaljevanju **PVO-d**), vključno s Tabelo 1a, smo zato dopolnili z navedenim dejstvom.

TOČKA 2. iz poziva:

V Tabeli 1 je treba ločeno prikazati nove kemijske postopke (sinteza emulgatorja, proizvodnja enkapsuliranega klomazonskega herbicida in proizvodnja glifosatnih herbicidnih surovin z nevtralizacijo) in njihovo zmogljivost.

ODGOVOR:

V Tabeli 1 (ki je s to dopolnitvijo vloge razdeljena in preštevilčena v dve tabeli, 1a in 1b) PVO-d smo ločeno prikazali nove kemijske postopke (sinteza emulgatorja, proizvodnja enkapsuliranega klomazonskega herbicida in proizvodnja glifosatnih herbicidnih surovin z nevtralizacijo) in njihovo zmogljivost.

TOČKA 3. iz poziva:

Pojasniti je treba, ali predvidena povečana zmogljivost proizvodnje formuliranih končnih produktov predstavlja formulacijo praškastih fungicidov, formulacijo praškastih herbicidov, formulacijo tekočih (neglifosatnih) herbicidov, formulacijo tekočih glifosatnih produktov in formulacijo tekočih fungicidov ter formulacijo tekočih herbicidov v obliki vodne suspenzije (SC formulacija).

ODGOVOR:

Glede na novo dejstvo iz te dopolnitve vloge, da se podjetje v okviru posega odpoveduje tudi sintezi herbicidne učinkovine glifosat, se spreminja tudi kompleksnost in samozadostnost lokacije, saj ne bo več proizvodnje osnovne fitofarmaceutvske učinkovine, zato smo, ter tudi povezavi s pozivom in diskusijo na ustni obravnavi z dne 17.04.2018, redefinirali obseg posega ter podali natančnejše obrazložitve. Pri tem smo upoštevali tudi okoliščino, da fizikalni formulacijski postopki niso poseg iz Priloge 1 Uredbe o posegih v okolje, za katere je treba izvesti presojo vplivov na okolje, zato smo jih v PVO-d obravnavali kot aktivnost, povezano s posegom. Prvotni prikaz posega, v katerem smo želeli zajeti celotno FFS dejavnost nosilca posega zaradi kompleksnosti lokacije, ki je bila posledica omenjenega dejstva (sinteze osnovne herbicidne učinkovine glifosat), se je torej s to dopolnitvijo vloge nekoliko spremenil iz opisanih razlogov.

Nosilec posega je opustil namero za načrtovano izvajanje formulacije praškastih herbicidov, kar smo vključili v PVO-d.

Formulacija praškastih fungicidov, ki se izvaja zgolj s fizikalnimi postopki, je obstoječi postopek, ki se ne spreminja, le deloma krči (od štirih linij ostaneta dve, namesto formulacije insekticidov in fungicidov se bo izvajala le formulacija fungicidov).

Formulacija tekočih (neglifosatnih) herbicidov se izvaja že v obstoječem stanju in sicer izmenično z glifosatnimi tekočimi herbicidi glede na potrebe (na formulacijski liniji z oznako N8 po OVD), za naprej pa se bo za to (SL) fizikalno formulacijo uporabilo drugo obstoječo opremo (formulacija biocidov se ukine).

Formulacija tekočih (glifosatnih) herbicidov (v vprašanju iz poziva: Formulacija tekočih (glifosatnih) produktov) bo predstavljala bistveno povečanje fizikalne formulacije FFS in se bo izvajala na obstoječi instalirani opremi, ki je bila odkupljena od Biogoriv, ki pa v objektu 7 (ID stavbe 617) ni nikoli obratovala, pač je ostalo le pri nameri, ki ni bila izvedena.

Formulacija tekočih fungicidov (in insekticidov) v obliki vodne suspenzije (SC formulacija) se ukine, nadomesti pa jo formulacija tekočih herbicidov v obliki vodne suspenzije (SC formulacija). Vse v tej točki odgovora našteje formulacije obsegajo le fizikalne postopke, ki potekajo sami zase in torej niso povezani drug z drugim. Dodatno tudi navajamo, da je vsa oprema za proizvodnjo FFS ter sestavin FFS, ki se nahaja na lokaciji nosilca posega, iz visokokakovostnega nerjavečega jekla, tako da s časom ne propada.

TOČKA 4. iz poziva:

Pojasni je treba razliko med formulacijo tekočih (neglifosatnih) herbicidov in formulacijo tekočih herbicidov v obliki vodne suspenzije (SC formulacija). Iz PVO (navedbe na strani 25) namreč ni jasno razvidno, ali je to ena in ista formulacija ali gre za dve različni.

ODGOVOR:

V obeh primerih gre za formulacijo tekočih neglifosatnih herbicidov.

SC formulacija je formulacija tekočih neglifosatnih herbicidov na način, da se trdne sestavine formulacijske zmesi dodajajo v tekočo fazo, ki se nato prečrpava skozi mline, kjer se trdni delci zmesi zmeljejo v mlinih in porazdelijo v tekoči fazi, s čimer se formulacijska zmes spremeni v suspenzijo.

Tudi CS formulacija je formulacija tekočih neglifosatnih herbicidov; med formulacijami pa je nekoliko posebna, saj vključuje tako fizikalni formulacijski postopek kot tudi kemični postopek; slednji se sicer izvaja zgolj zato, da se z njim proizvede t.i. mikrokapsule, v katere se porazdeli aktivna herbicidna učinkovina.

TOČKA 5. iz poziva:

Na Sliki 1 na 9. strani PVO je »formulacija tekočih herbicidov, ki niso na glifosatni osnovi« prikazana kot obstoječe stanje, kjer ne bo sprememb zaradi nameravanega posega. Po ugotovitvah naslovnega organa se bo formulacija tekočih herbicidov spremenila, ker se bodo povsem spremenile linije in dodale nove (20. stran PVO). Iz tega razloga je treba Sliko 1 popraviti.

ODGOVOR:

Sliko 1 v PVO-d smo popravili ter upoštevali dejstvo, ki izhaja iz odgovora na 1. točko poziva, da se s posegom poleg sinteze biocidov ukinja tudi sinteza glifosata, kar predstavlja ključno spremembo v dokumentaciji in tudi za samo obravnavo proizvodnje FFS nosilca posega. Izbrisali smo tudi načrtovano proizvodnjo praškastih herbicidov, ker se je nosilec posega na

podlagi zadnjih tržnih analiz odločil, da jih ne bo proizvajal. Slika 1 v dopolnjenem PVO-d ter komentarji pod sliko so v dopolnjenem PVO-d prikaz stanja in posega skupaj z omenjenimi vključenimi spremembami.

TOČKA 6. iz poziva:

Sinteza glifosata

Na 19. strani PVO je navedeno, da se bo pri sintezi glifosata (tudi v dveh hladilnih stolpih kot tudi pri kemijskih postopkih nevtralizacije proizvodnje glifosatnih herbicidnih surovin z nevtralizacijo ter pri sintezi emulgatorja) uporabljala demineralizirana voda (v nadaljevanju: demi voda), ki se pripravlja z reverzno osmozo. V zvezi s tem je treba navesti največjo letno in največjo dnevno količino industrijske odpadne vode, ki nastaja pri postopku priprave vode in največji 6-urni povprečni pretok. Glede na to, da se bo demi voda uporabljala tudi pri kemijskih postopkih proizvodnje glifosatnih herbicidnih surovin z nevtralizacijo, ki v napravi doslej še niso potekali, se namreč pričakuje, da bo odpadne vode iz priprave vode več kot doslej. Opredeliti se je prav tako treba glede tega, ali za to industrijsko odpadno vodo iz priprave vode veljajo določila Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz objektov in naprav za pripravo vode (Uradni list RS, št. 28/00 in 41/04-ZV0-1). Nadalje je treba pojasniti, kam se industrijska odpadna voda iz postopka priprave vode odvaja in navesti Gauss-Krugerjeve koordinate merilnega mesta, kjer se izvaja obratovalni monitoring te odpadne vode.

Nadalje je treba navesti največjo letno in največjo dnevno količino industrijske odpadne vode iz odprtega obtočnega sistema hladilnih stolpov, ki se uporablja v sklopu sinteze glifosata in največji 6-urni povprečni pretok te odpadne vode. Pojasniti je prav tako treba, kam se industrijska odpadna voda odvaja in navesti Gauss-Krugerjeve koordinate merilnega mesta, kjer se izvaja obratovalni monitoring te odpadne vode. Pojasniti je tudi treba, ali se v hladilni sistem dodajajo kakršnakoli sredstva (npr. za kondicioniranje vode, preprečevanje korozije...) in če se dodajajo, navedite katera.

Doslej sinteza glifosata v napravi ni potekala, po izvedbi nameravanega posega pa bo proizvedeno do 1.000 t glifosata letno. Zato je treba navesti največjo letno in največjo dnevno količino industrijske odpadne vode iz sinteze glifosata, in sicer tako iz naslova samega sinteznega postopka kot tudi iz pranja opreme (6 reaktorjev, tlačna nuča, kristalizator, centrifuga...) in čiščenja prostorov ter največji 6-urni povprečni pretok. Pojasniti je tudi treba, kam se ta industrijska odpadna voda odvaja in navesti Gauss-Krugerjeve koordinate merilnega mesta, kjer se izvaja obratovalni monitoring te industrijske odpadne vode.

ODGOVOR:

Glede na vsebino odgovora na 1. točko poziva tudi glede odpadnih industrijskih vod navajamo, da jih iz sinteze glifosata ne bo, saj sinteze ne bo.

V dopolnjeni PVO-d, tabela 6, smo podali podatke o vseh tehnoloških enotah za pripravo vode, vključili pa smo tudi dejstva iz te dopolnitve vloge in sicer, da odpadnih industrijskih vod iz lokacije nosilca posega ne bo, tako tudi ne bo odpadne vode iz odsoljevanja hladilnih stolpov.

TOČKA 7. iz poziva:

Kemijski postopki proizvodnje glifosatnih herbicidnih surovin z nevtralizacijo

Na 21. strani PVO je navedeno, da se bo pri kemijskih postopkih proizvodnje glifosatnih herbicidnih surovin z nevtralizacijo sproščeno toploto odvajalo z zaprtim hladilnim sistemom. Vendar pa manjkajo podatki o nazivni moči odvedenega toplotnega toka tega hladilnega sistema. Prav tako se je treba opredeliti do tega, ali za industrijske odpadne vode iz tega hladilnega sistema veljajo določila Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz naprav za hlajenje ter naprav za proizvodnjo pare in vroče vode (Uradni list RS, št. 28/00 in 41/04-ZV0-1). V PVO ni nikjer navedena največja letna in največja dnevna količina industrijske odpadne vode iz tega hladilnega sistema in največji 6-urni povprečni pretok, zato je treba to navesti. Pojasniti je tudi treba, kam se ta industrijska odpadna voda odvaja in navesti Gauss-Krugerjeve koordinate merilnega mesta, kjer se izvaja obratovalni monitoring te odpadne vode. V zvezi s hladilnim sistemom je treba pojasniti, ali se v hladilni sistem dodajajo kakršnakoli sredstva (npr. za kondicioniranje vode, preprečevanje korozije...) in če se dodajajo, je treba navesti, katera so to.

Navesti je prav tako treba največjo letno in največjo dnevno količino industrijske odpadne vode iz kemijskih postopkov proizvodnje glifosatnih herbicidnih surovin z nevtralizacijo, in sicer iz naslova pranja opreme in čiščenja prostorov ter največji 6-urni povprečni pretok te industrijske odpadne vode. V PVO tudi ni pojasnjeno, kam se ta industrijska

odpadna voda odvaja in ni navedenih Gauss-Krugerjevih koordinat merilnega mesta, kjer se izvaja obratovalni monitoring te odpadne vode. Naslovni organ vas poziva, da se do tega opredelite.

ODGOVOR:

V povezavi z vprašanjem glede zaprtega hladilnega sistema pojasnjujemo, da smo imeli v mislih klasični kompresorski hladilni sistem, ki ne odvaja nikakršnih odpadnih vod, zato ni predmet Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz naprav za hlajenje ter naprav za proizvodnjo pare in vroče vode (Uradni list RS, št. 28/00 in 41/04-ZVO-1), ki obravnava pretočne hladilne sisteme, ki proizvajajo odpadno hladilno vodo, ki vstopi v napravo, ohladi porabnike ter nato iz naprave izstopi kot odpadna hladilna voda, ter odprte obtočne hladilne sisteme, katerih sestavni del so tudi hladilni stolpi in skozi katere hladilna voda kroži, vendar pa je zaradi izparevanja hladilne vode na hladilnih stolpih potrebno odsoljevanje, ki predstavlja odpadno industrijsko vodo iz tega odsoljevanja.

Na podlagi pojasnjene so podatki o iztokih in pretokih zaprtega kompresorskega hladilnega nerelevantni in jih zanj ne podajamo, prav tako pa iz vidika predpisov, izdanih na podlagi ZVO-1, ni relevantna nazivna moč odvedenega toplotnega toka predmetnega hladilnega sistema (informativno pa smo jo kljub temu podali v dopolnjenem poročilu o vplivih na okolje, tabela 5) Dodatno glede hlajenja proizvodnje glifosatnih herbicidnih surovin z nevtralizacijo ter v povezavi z odgovorom na 23. točko poziva navajamo, da s to dopolnitvijo dopolnjujemo opis hlajenja proizvodnje glifosatnih herbicidnih surovin z nevtralizacijo, saj se bo obstoječi odprti obtočni hladilni sistem, ki je v okoljevarstvenem dovoljenju označen kot hladilni sistem s kratko oznako N20, (poleg predhodno omenjenega zaprtega kompresorskega hladilnega sistema) uporabil tudi za hlajenje proizvodnje glifosatnih herbicidnih surovin z nevtralizacijo.

Glede na to, da pa se bo odsoljevanje iz navedenega hladilnega sistema s posegom izvajalo v zaprti krogotok, ki bo izveden za kroženje vode med pralniki plinov sežigalnice in lastno kemično industrijsko čistilno napravo, predmetni odprti obtočni hladilni N20 sistem ne bo več naprava za hlajenje iz Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz naprav za hlajenje ter naprav za proizvodnjo pare in vroče vode, saj se iz njega odpadna odsoljevalna voda ne bo odvajala v kanalizacijo oziroma nikamor sploh.

Zaradi navedenega ne podajamo podatkov o največjih količinah in pretokih odpadne industrijske vode iz odsoljevanja tudi za hladilni sistem z oznako N20, saj, kot navedeno, se ne bo odvajala v javno kanalizacijo ali vode, prav tako zaradi omenjenega zaprtja sistema opredelitev do določil Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz naprav za hlajenje ter naprav za proizvodnjo pare in vroče vode ni relevantna.

V povezavi z zahtevo po podatkih o največji letni in največji dnevni količini industrijske odpadne vode iz kemijskih postopkov proizvodnje glifosatnih herbicidnih surovin z nevtralizacijo, in sicer iz naslova pranja opreme in čiščenja prostorov ter največji 6-urni povprečni pretok te industrijske odpadne vode, navajamo, da se bo (kot smo to že izjavili na ustni obravnavi dne 17.04.2018) vodo iz pranja opreme vračalo v tehnološki proces, z nastalo odpadno vodo iz pranja tal pa se bo ravnalo kot z odpadkom, kar pomeni, da se jo bo najmanj enkrat letno oddajalo pooblaščenim za ravnanje s tem odpadkom, zato zahtevni podatki niso relevantni in jih ne podajamo. Letno bo nastalo do 20 m³ oziroma ton tega odpadka. Navedeno smo vključili v PVO-d.

TOČKA 8. iz poziva:

Na 21. strani PVO je navedeno, da se bo emulgator, ki se uporablja pri formulaciji tekočih herbicidov, proizvajal v sintezni enoti za sintezo emulgatorja. V zvezi s tem je treba navesti največjo letno in največjo dnevno količino industrijske odpadne vode iz sinteze emulgatorja, in sicer iz naslova pranja opreme in čiščenja prostorov ter največji 6-urni povprečni pretok. Pojasniti je tudi treba, kam se ta industrijska odpadna voda odvaja in navesti Gauss-Krugerjeve koordinate merilnega mesta, kjer se izvaja obratovalni monitoring te odpadne vode.

ODGOVOR:

Iz sinteze emulgatorja ne bo odpadnih vod. Pranja procesne opreme in tal ne bo, ker se bodo pri sami proizvodnji uporabljale surovine, ki so higroskopične (hitro nase vežejo vodo/vlago iz prostora) in bi bil v primeru, da bi do tega prišlo, končni produkt neuporaben. Zato se bo izvajalo samo suho čiščenje z industrijskimi sesalniki.

TOČKA 9. iz poziva:

Proizvodnja enkapsuliranega herbicida

Na 27. in 31. strani PVO je navedeno, da bodo pri proizvodnji enkapsuliranih tekočih herbicidov nastajale odpadne vode iz pranja delovnih posod, ki pa se jih ne bo odvajalo v lastno industrijsko čistilno napravo, pač pa se bo z njimi ravnalo kot z odpadkom, in sicer se jih bo odstranjevalo v lastni sežigalnici.

V tabeli 4 na 28. strani PVO manjkajo številke in naziv odpadka, ki bi lahko zadostila karakteristiki odpadne vode iz pranja delovnih posod. V kolikor je bilo mišljeno, da gre za odpadek s številko 07 04 11* - blato, ki vsebuje nevarne snovi iz čiščenja odpadnih vod na kraju nastanka, je treba izkazati ustreznost izbire vrste odpadka, upoštevajoč, da odpadne vode niso prečiščene in pri tem ni nastalo blato.

Podati je treba tudi natančnejši opis proizvodnje enkapsuliranega herbicida in opis ravnanja z odpadno vodo iz pranja opreme in ravnanja z odpadnim zrakom iz tega postopka.

V kolikor ugotovite, da gre vendarle za odpadno vodo, ki mora skozi postopek čiščenja na čistilni napravi, je treba navesti največjo letno in največjo dnevno količino industrijske odpadne vode iz proizvodnje enkapsuliranega herbicida, in sicer iz naslova pranja opreme in čiščenja prostorov ter največji 6-urni povprečni pretok te odpadne vode. Pojasniti je tudi treba, kam se ta industrijska odpadna voda odvaja in navesti Gauss-Krugerjeve koordinate merilnega mesta, kjer se izvaja obratovalni monitoring te odpadne vode.

ODGOVOR:

Odpadna tekočina, ki bo nastajala pri pranju opreme pri proizvodnji enkapsuliranega herbicida, je prikazana v Tabeli 4 s številko odpadka 07 04 01* - Pralne tekočine na vodni osnovi in matične lužnice. Nosilec posega pa se je odločil, da nastale pralne tekočine ne bo odstranjeval v lastni sežigalnici, temveč jo bo oddajal drugim pravnim osebam s pooblastilom za ravnanje s tovrstnimi odpadki. Navedeno spremembo smo zajeli tudi v dopolnjenem PVO-d.

Točko 2.2.1 PVO-d smo dopolnili z opisom proizvodnje enkapsuliranega herbicida ter opisom ravnanja z odpadno tekočino iz pranja opreme in ravnanja z odpadnim zrakom iz tega postopka.

TOČKA 10. iz poziva:

POZIV I/10 - A

V skladu s tretjim odstavkom 5. člena Uredbe o vsebini poročila o vplivih nameravanega posega na okolje in načinu njegove priprave (Uradni list RS, št. 36/09 in 40/17, v nadaljevanju: Uredba o vsebini poročila) je treba v okviru podatkov o značilnosti posega navesti predpise s področja varstva okolja, ki veljajo za nameravani poseg, in dokumente Evropske unije, ki opredeljujejo najboljšo razpoložljivo tehniko, če za takšno vrsto posega obstajajo, in jih je treba pri pripravi projekta nameravanega posega v okolje upoštevati. PVO je pripravljen v skladu z določili Uredbe o vsebini poročila o vplivih nameravanega posega na okolje in njegove priprave (Uradni list RS, št. 36/09), ki se v obravnavanem upravnem postopku uporablja v skladu s 14. členom Uredbe o spremembah in dopolnitvah Uredbe o vsebini poročila o vplivih nameravanega posega na okolje in njegove priprave (Uradni list RS, št. 40/17).

V šestem odstavku 17. člena Uredbe o vrsti dejavnosti in naprav, ki lahko povzročajo onesnaževanje okolja večjega obsega (Uradni list RS, št. 57/15) je določeno, da se pri pripravi projekta nameravanega posega v okolje in poročila o

vplivih na okolje iz zakona, ki ureja varstvo okolja in izdajo okoljevarstvenega soglasja, upoštevajo zaključki o BAT skladno z 18. in 20. členom te uredbe. Naslovni organ v zvezi s tem ugotavlja, da v poglavju 2.2.2. na 22. strani PVO manjka navedba dokumenta: referenčnega dokumenta za čiščenje odpadnih voda in plinov ter ravnanje z njimi v kemični industriji (CWW BREF for Common Waste Water and Gas Treatment Management Systems in Chemical Sector, 2016; v nadaljevanju BREF CWW) in Izvedbenega sklepa Komisije (EU) 2016/902 z dne 30. maja 2016 o določitvi zaključkov o najboljših razpoložljivih tehnikah (BAT) v skladu z Direktivo 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta za čiščenje odpadnih voda in plinov ter ravnanje z njimi v kemični industriji (v nadaljevanju: Zaključki o BAT CWW).

Pozivamo vas, da se v PVO opredelite glede:

- navedbe BREF CWW in Zaključkov o BAT CWW,
- skladnosti z BAT iz RD OFC,
- skladnosti nameravanega posega z Zaključki o BAT CWW,

pri čemer mora biti iz opisa razvidno, da so predlagani tehnološki postopki in druge tehnologije enakovredni najboljšim razpoložljivim tehnikam (BAT).

Navodila za prikaz skladnosti z Zaključki o BAT CWW so objavljena na spletni strani ARSO na naslednji povezavi: <http://okolje.arso.gov.si/ippc/uploads/dokumenti/Navodila%20Zaklju%C4%8Dki/Navodila%20Oza%20prikaz%20skladnosti%20naprave%20z%20BAT%20CWW.pdf>

Pri opredelitvi v PVO (in projektu nameravanega posega) smiselno upoštevajte priložena navodila in izkažite skladnost nameravanega posega (oz. naprave) z zahtevami iz RD OFC in Zaključkov o BAT CWW, kar pomeni, da v PVO označite tehnološke enote in vire emisij iz naprave, priložite shematski prikaz naprave z vrisanimi in označenimi tehnološkimi enotami in ločeno (kot prilogo) predložite prikaz skladnosti vaše naprave z vsemi navedenimi zaključki (ob upoštevanju navodil).

ODGOVOR A na točko 10. iz poziva:

V poglavju 2.2.2. PVO-d smo dodali Referenčni dokument o najboljših razpoložljivih tehnikah v zvezi z obdelavo odpadnih vod in odpadnih plinov in ravnanje z njimi v kemični industriji (Reference Document on Best Available Techniques in Common Waste Water and Waste Gas Treatment / Management System in Chemical Sector, izdan leta 2016), in dokument Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2016/902 z dne 30. maja 2016 o določitvi zaključkov o najboljših razpoložljivih tehnikah (BAT) v skladu z Direktivo 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta za čiščenje odpadnih voda in plinov ter ravnanje z njimi v kemični industriji (Zaključki o BAT CWW) ter podali opredelitve.

Primerjavo posega z najboljšimi razpoložljivimi tehnikami iz Referenčnega dokumenta o najboljših razpoložljivih tehnikah za čiste organske kemikalije smo v PVO že podali v prilogi 3; navedeno opredelitev smo dopolnili z oznakami tehnoloških enot.

POZIV I/10 - B

Na področju emisij v vode je treba nameniti posebno pozornost na naslednje zahteve:

- i. CWW BAT 10; opredelite se do izpolnjevanja zahtev iz CWW BAT 10 glede:
 - tehnik za preprečevanje ali zmanjšanje nastajanja onesnaževal, ki onesnažujejo vodo
 - tehnik za snovno izrabo onesnaževal pred njihovim izpustom v sistem za zbiranje odpadnih voda,
 - tehnik za zmanjšanje vsebnosti onesnaževal pred končnim čiščenjem (v primeru ALBAUGH TKI d.o.o. je končno čiščenje odpadnih voda na KČN Rače).

ODGOVOR B na točko 10. iz poziva:

Kot smo že pojasnili v odgovoru na točki 1. in 6. iz poziva, odpadnih industrijskih vod iz sinteze glifosata ne bo, ker se sinteza s posegom ukine (oz. se nosilec posega s pridobljenim

okoljevarstvenim soglasjem in spremenjenim okoljevarstvenim dovoljenjem odpove obstoječi pravici za izvajanje sinteze herbicida glifosata ter biocidov).

Kot pa smo že pojasnili na ustni obravnavi, tudi ne bo več čiščenja in odvajanja odpadnih industrijskih vod v javno kanalizacijo iz naslova proizvodnje pesticidov, saj se bo vsa nastala odpadna voda oddajala kot odpadki drugim pravnim osebam s pooblastilom za ravnanje s tovrstnimi odpadki.

Kot smo že pojasnili v predhodnih odgovorih na 8. in 9. točko poziva iz sinteze emulgatorja ne bo odpadnih vod, z nastalo odpadno tekočino iz pranja opreme za proizvodnjo enkapsuliranega herbicida pa se bo ravnalo po predhodnem opisu ter opisu iz odgovora na 9. točko poziva – torej oddajalo kot odpadki drugim pravnim osebam s pooblastilom za ravnanje s tovrstnimi odpadki.

Povzetek zgoraj navedenih pojasnil je podan v tabeli v nadaljevanju:

Vrsta kemičnega postopka	Dodatna pojasnila	Ali se bo izvajalo čiščenje in odvajanje odpadnih industrijskih vod:
Sinteza glifosata	Glej še odgovor na točki 1. in 6. poziva	NE (ker sinteze ne bo)
Proizvodnja enkapsuliranega herbicida	Glej še odgovor na točko 9. poziva	NE (z nastalo odpadno vodo se bo ravnalo kot z odpadkom – oddaja drugim pravnim osebam)
Sinteza emulgatorja	Glej še odgovor na točko 8. poziva	NE (ne bo uporabe vode za pranje, bo suho čiščenje)
Proizvodnja herbicidnih surovin s kemično reakcijo nevtralizacije	Glej še zgornje pojasnilo in izjavo iz ustne obravnave z dne 17.04.2018	NE (z nastalo odpadno vodo se bo ravnalo kot z odpadkom – oddaja drugim pravnim osebam)

Tudi odpadna industrijska voda iz proizvodnje (tekočih in prašnatih) pesticidov s fizikalnimi postopki, ki se ne uvršča med posege iz Priloge 1 PVO Uredbe, se ne bo čistila in odvajala v vode ali javno kanalizacijo, pač pa se bo oddajala kot odpadki drugim pravnim osebam s pooblastilom za ravnanje s tovrstnimi odpadki.

Na podlagi vseh zgodnjih navedb izhaja, da iz lokacije podjetja Albaugh TKI ne bo nikakršnega odvajanja odpadnih industrijskih vod iz pesticidne proizvodnje, ki obsega kemične in oziroma ali fizikalne postopke.

POZIV I/10 - C

ii. CWW BAT 11: opredelite se do izpolnjevanja zahtev iz CWW BAT 11 glede potrebnega predčiščenja industrijskih odpadnih voda.

Na podlagi popisa tokov odpadnih vod, izdelanega v skladu z zahtevami iz CWW BAT 2, je treba navesti oziroma popisati snovi, ki so prisotne v industrijskih odpadnih vodah iz ALBAUGH TKI d.o.o., za katere veljajo Zaključki o BAT CWW, in so:

snovi, ki so:

- organske spojine, ki so slabo biološko razgradljive ali niso biološko razgradljive, organske spojine prisotne v visokih koncentracijah,

- strupene spojine oz. spojine, ki inhibirajo delovanje čistilne naprave, kovine
- snovi, ki lahko hlapijo v zrak iz zbiralnega sistema ali med končnim čiščenjem (npr. hlapne halogenirane organske spojine, benzen...) in snovi, ki imajo druge negativne učinke (npr. korodirajo opremo, neželjeno reagirajo z drugimi snovmi, onesnažijo blato čistilnih naprav...).

Ob upoštevanju slike 1 iz referenčnega dokumenta BREF CWW se končno čiščenje industrijskih odpadnih vod iz ALBAUGH TKI d.o.o. izvaja na Komunalni čistilni napravi Rače (v nadaljevanju: KCN Rače), zato se je treba opredeliti do tistih zgoraj identificiranih snovi, katerih vsebnost brez predčiščenja ne bi bila dovolj zmanjšana pred odvajanjem v javno kanalizacijo in končnim čiščenjem odpadnih vod na KCN Rače. Podrobno je treba opisati tehnike (oz. kombinacijo tehnik) predčiščenja, s katerim se zmanjšujejo oz. odstranjujejo vsebnosti teh snovi v industrijski odpadni vodi ter opredeliti do učinkovitost teh tehnik predčiščenja.

ODGOVOR C na točko 10. iz poziva:

Do zahtev iz tega odstavka iz 10. točke poziva se ne opredelujemo, ker odvajanja odpadnih industrijskih vod v javno kanalizacijo, ki se zaključuje s KCN Rače, ali v vode, iz proizvodnje fitofarmaceutskih sredstev oziroma pesticidov ne bo. Popis tokov odpadnih vod in opredelitev do CWW BAT 11 v povezavi z CWW BAT 2 ni relevanten. Glej še predhodne odgovore na 10. točko poziva.

POZIV I/10 - Č

iii. CWW BAT 12:

Ravni emisij v CWW BAT 12 so sicer določene za neposredno odvajanje industrijskih odpadnih vod v vodotok. Naslovni organ je v zvezi z uporabo Zaključkov o BAT CWW z dopisom št. 35400-215/2017- 1 z dne 4. 7. 2017 (dopis je priloga 1 tega poziva) zaprosil Evropsko Komisijo za pojasnila v zvezi z izvajanjem monitoringa odpadnih vod, za katere velja ta zaključek. V tem dopisu je naslovni organ v vprašanju 7 zaprosil za pojasnila glede naprav, ki svoje industrijske odpadne vode ne odvajajo neposredno v vodotok, ampak v javno kanalizacijo.

Na zastavljena vprašanja je naslovni organ od Evropske Komisije dne 11. 8. 2017 prejel odgovor Ares(2017)3676705 - RE, ki je priloga tega poziva (priloga 2). V citiranem dopisu Evropska Komisija v odgovoru na vprašanje 7 pojasnjuje, da se ravni emisij v Zaključkih o BAT CWW glede emisije v vode in BAT zaključek za NMF (opomba naslovnega organa: Zaključek o BAT za Non-Ferrous Metals Industries) uporabljata za direktne izpuste/emisije v vode. Kljub temu, BAT 10 in BAT 11 CWW BAT zaključka vsebujeta določila glede predčiščenja, katerega namen je zmanjšanje vsebnosti onesnaževal, ki se ne očistijo oziroma premalo očistijo pri končnem čiščenju.

Za težke kovine, je v primeru, ko končno čiščenje industrijskih odpadnih vod poteka v KCN, ki dela na principu biološkega čiščenja, predčiščenje nujen proces. Biološka čistilna naprava ni učinkovita pri odstranjevanju težkih kovin, kovine imajo lahko celo negativen učinek na biologijo v čistilni napravi.

V takih primerih je treba v dovoljenju za težke kovine na iztoku iz predčiščenja določiti mejne vrednosti, ki so enake ravnem emisij za težke kovine iz relevantnega BAT zaključka z namenom, da končno čiščenje na ČN dosega podobno stopnjo varovanja okolja, kot uporaba BAT. Ta princip je v skladu z določili člena 15 (1) IED (Industrial emission directive).

Iz odgovora Evropske Komisije torej izhaja, da je treba na iztoku v javno kanalizacijo, ki se zaključi s KCN za snovi/parametre (vprašanje se je sicer konkretno nanašalo samo na težke kovine, zato se tudi odgovor nanaša samo na te parametre) iz BAT 4 Zaključkov o BAT CWW, ki se na KCN sploh ne očistijo ali pa ne očistijo dovolj, upoštevati ravni emisij iz BAT zaključka. Upoštevajoč to tolmačenje Evropske Komisije, naslovni organ z namenom varovanja okolja in izvajanja IED direktive smatra, da je treba tudi za vse ostale parametre, ki se z industrijsko odpadno vodo odvajajo v javno kanalizacijo in jih KCN ne očisti ali pa ne očisti dovolj, na iztoku v javno kanalizacijo določiti mejne vrednosti oz. ravni emisij, ki so določene za iztok v vodotok.

Iz ALBAUGH TKI d.o.o. se industrijske odpadne vode, za katere veljajo Zaključki o BAT CWW, odvajajo v javno kanalizacijo, ki se zaključi s KCN Rače, ki je biološka čistilna naprava. Zato se je treba na iztok/odtok natančno opredeliti do ravni emisij iz Preglednic 1, 2 oz 3 iz CWW BAT 12 (torej do ravni emisij, ki veljajo za iztok neposredno v vodotok) za tiste snovi/parametre, za katere bi lahko - ob upoštevanju zahtev iz CWW BAT 11 v sodelovanju z upravljavcem KCN Rače - ugotovili, da se njihova vsebnost v odpadni vodi med čiščenjem na KCN Rače sploh ne zmanjša ali pa se zmanjša premalo, in sicer tako da je letna emisija snovi/parametra večja od količine iz pogoja (iz tretjega stolpca) v preglednicah 1, 2 in 3 iz CWW BAT 12. Opredeliti se je treba tudi do tega, ali so tehnike

predčiščenja, ki so zagotovljene, dovolj učinkovite, da so, v primeru preseganja pogoja iz preglednic 1, 2 in 3 iz CWW BAT 12, dejanske emisije posamezne snovi/parametra nižje od ravni emisij, navedenih v preglednicah 1, 2 in 3 v CWW BAT 12 (iz drugega stolpca). Pri tem je treba upoštevati tudi dejstvo, da so ravni emisij določene kot letno povprečje vzorčenja izvedenega na 24-urni pretočno sorazmeren način.

ODGOVOR Č na točko 10. iz poziva:

Do zahtev iz tega odstavka iz 10. točke poziva se ne opredeljujemo, ker odvajanja odpadnih industrijskih vod v javno kanalizacijo, ki se zaključuje s KČN Rače, ali v vode, iz proizvodnje fitofarmaceutskih sredstev oziroma pesticidov ne bo. Opredelitev do CWW BAT 12 v povezavi z CWW BAT 11 zato ni relevantna. Glej še predhodne odgovore na 10. točko poziva.

POZIV I/10 - D

V povezavi s 17. členom Uredbe o vrsti dejavnosti in naprav, ki lahko povzročajo onesnaževanje okolja večjega obsega, ter upoštevajoč zaključke o BAT, se je treba, za namen preprečevanja čezmerne onesnaževanja okolja zaradi povečane proizvodnje fitofarmaceutskih sredstev (v nadaljevanju FFS), opredeliti do izvedbe prvih meritev industrijskih odpadnih vod. Navediti je treba, na katerem merilnem mestu je treba izvesti prve meritve, opredeliti število potrebnih meritev, čas vzorčenja, ustrezen nabor parametrov v posamezni vrsti industrijske odpadne vode in mejne vrednosti, ki ne smejo biti prekoračene.

Glede na to, da PVO vsebuje poglavje »Monitoring«, naslovni organ predlaga, da za vsako vrsto industrijske odpadne vode iz sinteze oz. iz proizvodnje FFS predvidite izvajanje obratovalnega monitoringa. Navedite, na katerem merilnem mestu se bo monitoring odpadnih vod izvajal, opredelite pogostost in čas vzorčenja, ustrezen nabor parametrov v posamezni vrsti industrijske odpadne vode in mejne vrednosti, ki ne smejo biti prekoračene.

Tako pri določitvi prvih meritev kot tudi pri določitvi obratovalnega monitoringa odpadnih vod je treba upoštevati zahteve Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu odpadnih voda (Uradni list RS, št. 94/14 in 98/15), vključno s 7. členom (torej med drugim tudi »E-PRTR nabor« in predvideno merjenje novih učinkovin) in zahteve Zaključkov o BAT CWW, predvsem:

zahteve, ki so navedene v CWW BAT 3; predvidite monitoring parametrov ključnih procesov, in sicer: ključne lokacije, kjer je treba izvajati monitoring (npr. na vtoku v lastno industrijsko čistilno napravo ali kje drugje v procesu...),

merilna mesta (Gauss-Krogerjevi koordinati), na katerih se bo izvajal monitoring parametrov ključnih procesov, ter parametre ključnih procesov (vključno s stalnim monitoringom pretoka, pH in temperature odpadne vode) z navedbo metodologije in pogostosti vzorčenja, merjenja in analiziranja.

ODGOVOR D na točko 10. iz poziva:

Do zahtev iz tega odstavka iz 10. točke poziva se ne opredeljujemo, ker odvajanja odpadnih industrijskih vod v javno kanalizacijo, ki se zaključuje s KČN Rače, ali v vode, iz proizvodnje fitofarmaceutskih sredstev oziroma pesticidov ne bo. Opredelitev do CWW BAT 3 zato ni relevantna. Glej še predhodne odgovore na 10. točko poziva.

POZIV I/10 - E

- zahteve, ki so navedene v CWW BAT 4; opredeliti se je treba:

glede zagotavljanja zahtevanega 24-urnega pretočno sorazmernega vzorčenja na obstoječih merilnih mestih oz. določiti nova merilna mesta (Gauss-Krogerjevi koordinati), če obstoječa ne zagotavljajo izvajanja 24-urnega pretočno sorazmernega vzorčenja,

glede stabilnosti pretoka, če se bo v okviru programa obratovalnega monitoringa predlagal odvzem časovno sorazmernega 24-urnega vzorca, saj se pretočno-sorazmerni vzorec lahko nadomesti s časovno sorazmernim vzorcem le, če se dokaže zadostna stabilnost pretoka (to je treba dokazati s predložitvijo trajnih meritev),

do izvajanja meritev drugih kovin (kovin, ki niso poimensko navedene v preglednici v CWW BAT 4), v kolikor ugotovite, da jih je treba vključiti v program obratovalnega monitoringa, ker so (glede na uporabljene surovine, procese...) lahko prisotne v odpadni vodi,

glede izvajanja meritev parametra strupenosti, saj se pri določanju strupenosti lahko uporabi ustrezna kombinacija metod, najmanjša pogostost pa se določi na podlagi ocene tveganja, oziroma se lahko namesto predlaganih vrst strupenosti meri nadomestni parameter (kot je določeno v poglavju 5.2 dokumenta *Integrated Pollution Prevention and Control (IPPC) Reference Document on the General Principles of Monitoring* (European Commission, July 2003; v nadaljevanju: *Monitoring BREF*), saj se odpadne vode odvajajo v javno kanalizacijo in ne neposredno v vode. V primeru uveljavljanja možnosti merjenja nadomestnega parametra opišite metodologijo in pogostost vzorčenja, merjenja in analiziranja te nadomestne snovi/parametra,

do nadomestnih parametrov (če bi jih pooblaščen izvajalec v sodelovanju z upravljavcem predlagal namesto monitoringa posameznih parametrov iz preglednice CWW BAT 4). V tem primeru se je treba do teh parametrov opredeliti na način, ki je za nadomestne parametre opisan v poglavju 5.2 *Monitoring BREF*.

Za parametre/snovi, ki jih boste določili za merjenje v industrijski odpadni vodi (za katere veljajo Zaključki o BAT CWW) pri prvih meritvah in pri obratovalnem monitoringu odpadnih vod in niso vključeni v preglednico v CWW BAT 4, je treba v PVO predvideti pogostost in čas vzorčenja, merjenja in analiziranja v skladu s Pravilnikom o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu odpadnih voda, mejne vrednosti pa iz Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo (Uradni list RS, št. 64/12, 64/14 in 98/15) oz. iz Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz objektov in naprav za proizvodnjo fitofarmaceutskih sredstev (Uradni list RS, št. 84/99 in 41/04 - ZV0-1).

ODGOVOR E na točko 10. iz poziva:

Do zahtev iz tega odstavka iz 10. točke poziva se ne opredeljujemo, ker odvajanja odpadnih industrijskih vod v javno kanalizacijo, ki se zaključuje s KČN Rače, ali v vode, iz proizvodnje fitofarmaceutskih sredstev oziroma pesticidov ne bo. Opredelitev do CWW BAT 4 zato ni relevantna. Glej še predhodne odgovore na 10. točko poziva.

POZIV I/10 - F

Kot že omenjeno, iz tolmačenja Evropske Komisije izhaja, da je treba za tiste parametre iz industrijske odpadne vode, ki jih KCN Rače (na kateri poteka končno čiščenje odpadnih vod iz ALBAUGH TKI d.o.o.) ne očisti dovolj ali pa sploh ne očisti, na iztoku iz naprave v javno kanalizacijo upoštevati mejne vrednosti oz. ravni emisij, ki veljajo za neposredno odvajanje odpadne vode v vodotok. Za tiste parametre, ki jih KCN odstranjuje iz odpadnih vod (kot npr. KPK, BPK5,...), ki se čistijo na KCN, pa se upoštevajo mejne vrednosti za iztok v javno kanalizacijo.

Pri opredelitvi do doseganja mejnih vrednosti v PVO je treba upoštevati tudi določila 5. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo. V osmem odstavku citiranega člena je določeno, da se lahko določi tudi strožja mejna vrednost od mejne vrednosti iz prvega do sedmega odstavka istega člena ali mejne vrednosti v skladu s posebnim predpisom iz prvega odstavka 2. člena citirane uredbe, če gre za neposredno odvajanje v vodotok in se ugotovi, da bi odvajanje odpadne vode z vsebnostjo onesnaževal na ravni teh mejnih vrednosti povzročilo znatno povečanje ali onemogočilo doseganje okoljskih ciljev v skladu s predpisi, ki urejajo vode.

Ker se ob upoštevanju Zaključka o BAT CWW odvajanje odpadnih vod z vsebnostjo parametrov, ki jih KCN ne očisti ali pa ne očisti dovolj, smatra kot odvajanje neposredno v vodotok, mora industrijska naprava za te parametre na iztoku v javno kanalizacijo upoštevati mejne vrednosti oz. ravni emisij teh parametrov, ki so predpisane za odvajanje v vode. Z namenom varovanja vodotoka se te strožje mejne vrednosti oz. ravni emisij določi na podlagi določil desetega odstavka 5. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo, kar pomeni, da strožja mejna vrednost znaša 1/10 mejne vrednosti, ki je za posamezen parameter določena v Prilogi 2 citirane uredbe ali v Prilogi posebnega predpisa iz prvega odstavka 2. člena citirane uredbe.

ODGOVOR F na točko 10. iz poziva:

Do zahtev iz tega odstavka iz 10. točke poziva se ne opredeljujemo, ker odvajanja odpadnih industrijskih vod v javno kanalizacijo, ki se zaključuje s KČN Rače, ali v vode, iz proizvodnje fitofarmaceutskih sredstev oziroma pesticidov ne bo. Opredelitev do 5. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo in 1/10 mejne vrednosti zato ni relevantna. Glej še predhodne odgovore na 10. točko poziva.

POZIV I/10 - G

Odpadne vode podjetja ALBAUGH TKI d.o.o. se odvajajo v javno kanalizacijo, ki se zaključi s KCN Rače. Prečiščena odpadna voda iz KCN Rače se odvaja v vodotok Žabnik. Po uradnih in javno dostopnih podatkih naslovnega organa (dostopnih na spletni strani: <http://www.arso.gov.si/vode/reke>) je bil vodotok Žabnik v preteklih letih (2014, 2015 in 2016) razvrščen v slabo kemijsko in zmerno ekološko stanje po posebnih onesnaževalih zaradi preseganja okoljskega standarda kakovosti za parametre: živo srebro, glifosat, prosti cianid, fluoranten in benzo(a)piren iz Prilog 2 in 8 Uredbe o stanju površinskih voda (Uradni list RS, št. 14/09, 98/10, 96/13 in 24/16). V spodnji tabeli so jasno ponazorjeni podatki za parametre, ki so v letu 2016 na merilnem mestu pod KCN Rače presegali okoljski standard kakovosti iz Uredbe o stanju površinskih voda. Na merilnem mestu nad tovarno Albaugh TKI v letih 2014, 2015 in 2016 ni bilo ugotovljenih preseganj okoljskih standardov kakovosti.

Ocena kemijskega in ekološkega stanja po posebnih onesnaževalih za vodotok Žabnik v letu 2016

Merilno mesto	Vzrok za slabo stanje voda	Povprečna letna koncentracija voda	Letno povprečje okoljskega standarda kakovosti voda	Največja izmerjena koncentracija voda	Najvišja dovoljena koncentracija okoljskega standarda kakovosti voda
<i>Kemijsko stanje</i>					
pod KCN	živo srebro			1 µg/L	0,07 µg/L
	fluoranten	0,039958 µg/L	0,0063 µg/L	0,2 µg/L	0,12 µg/L
	benzo(a)piren	0,000588 µg/L	0,00017 µg/L		

Ekološko stanje po posebnih onesnaževalih

pod KCN	glifosat	158,1 µg/L	120 µg/L	1200 µg/L
---------	----------	------------	----------	-----------

Prvi odstavek 18. člena Uredbe o stanju površinskih voda določa, da se za čezmerno obremenjeno šteje vodno telo površinske vode, ki ima slabo kemijsko stanje ali je razvrščeno v zmerno, slabo ali zelo slabo ekološko stanje, kar pomeni, da ne dosega okoljskih ciljev v skladu s predpisi, ki urejajo vode. Zaradi navedene ugotovitve je potrebno v industrijski odpadni vodi, ki se iz ALBAUGH TKI d.o.o. odvaja v javno kanalizacijo in za katero velja Zaključek o BAT CWW (torej za industrijsko odpadno vodo iz proizvodnje fitofarmaceutskih sredstev), za parameter glifosat predvideti mejno vrednost, ki je enaka 1/10 mejne vrednosti za ta parameter iz Priloge 2 Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo (0,2mg/l). Do doseganja te (strožje) mejne vrednosti se je treba v PVO tudi opredeliti.

ODGOVOR G na točko 10. iz poziva:

Glede na podatke, posredovane v tem odstavku poziva ter pojasnjene tudi na ustni obravnavi dne 17.04.2018, se je nosilec posega odločil, da **iz proizvodnih procesov ne bo odvajal nobenih odpadnih industrijskih vod in sicer odpadnih industrijskih vode ne bo iz:**

- celotne proizvodnje fitofarmaceutskih sredstev,
- iz sežigalnice odpadkov,
- priprave vode in odprtega obtočnega hlajenja ter kaluženja kotlov.

Z opisanim ukrepom bo v nadaljevanju povsem transparentno, da z uvedbo opisanih ukrepov podjetje Albaugh TKI dejansko ne bo imelo nobenih vplivov na stanje kakovosti vodotoka Žabnik.

TOČKA 11. iz poziva:

Pojasniti je treba navedbe iz Tabele 3 na 22. strani PVO, in sicer, ali navedena količina glifosata pomeni, da se bo v procesu porabilo 10.913 ton/letno kupljenega 95 % glifosata (10.268 ton letno »čistega«), 1.000 ton pa ga bo nastalo še z lastno sintezo.

ODGOVOR:

10.913 ton/letno kupljenega 95 % glifosata oziroma 10.368 ton letno »čistega 100% glifosata predstavlja skupno maksimalno količino letne porabe. Navedena številka se torej z ukinitvijo sinteze ne spreminja, saj je bilo potencialnih 1000 ton lastnega sintetiziranega glifosata že vključeno v navedeno največjo letno porabo 10.913 ton/letno 95 % glifosata oziroma 10.368 ton letno »čistega glifosata.

Opomba: v pozivu je pri številki za čisti glifosat pomota, saj je namesto 10.368 ton je pomotoma navedeno 10.268 ton.

TOČKA 12. iz poziva:

Poleg, na 24. strani PVO naštetih učinkovin (glifosat, mezotrion, flufenacet, klomazon, dikamba, diflufenikan, bakrov oksiklorid in žveplo), se bodo v postopkih proizvodnje uporabljale še druge kemične snovi, k učinkovinam pa se bo letno dodalo še 7.112 ton nevarnih dodatkov. Našteti je treba vse te kemične snovi in nevarne dodatke.

ODGOVOR:

V PVO-d smo dodali tabele z vsemi kemičnimi snovmi oziroma nevarnimi dodatki, ki se bodo uporabljali v okviru posega:

Poseg – kemični postopki:

Tabela 1: Prikaz vrste in največje letne porabe nevarnih kemikalij ter njihovih nevarnih lastnosti, izraženih s H-stavki

S posegom povezana aktivnost – proizvodnja FFS z zgolj fizikalnimi formulacijskimi postopki:

Tabela 2: Prikaz vrste in največje letne porabe fitofarmaceutskih učinkovin ter njihovih nevarnih lastnosti, izraženih s H-stavki

Tabela 3: Prikaz vrste in največje letne porabe nevarnih kemikalij ter njihovih nevarnih lastnosti, izraženih s H-stavki

TOČKA 13. iz poziva:

Glede na navedbe na 25. strani PVO je treba pojasniti, kaj obsega proizvodnja v obliki vodne raztopine proizvedenih tekočih herbicidov (do 21.000 letno). Prav tako v PVO ni jasno, ali obsega formulacijo tekočih glifosatnih produktov in formulacijo tekočih herbicidov, ki niso na glifosatni osnovi, zato je treba to pojasniti. Pojasniti je treba tudi relacijo med podatkom o predvideni povečani zmogljivost proizvodnje na 24.504 ton letno formuliranih končnih produktov in skupno količino proizvedenih tekočih herbicidov do 22.344 ton letno ter tudi, kako se podatka navezujeta drug na drugega oz. v kakšni soodvisnosti sta. Pri navedbah je treba upoštevati ugotovitev naslovnega organa (iz 1./1. točke tega poziva), da se z ukinitvijo formulacije insekticidov in biocidov, sama po sebi (brez povečanja proizvodnje, ki je predmet PVO) povečuje formulacija herbicidov in fungicidov (oboje velja za trdne in tekoče).

ODGOVOR:

V PVO-d smo v točkah 1.1.1 ter 1.1.2, podali pojasnila na vprašanja iz te točke poziva, upoštevajoč odločitev o ukinitvi pravice do izvajanja sinteze glifosata in izbrisa prvotno načrtovane formulacije praškastih herbicidov, ki se torej ne bo izvajala.

TOČKA 14. iz poziva:

Skladno s prvo alinejo druge točke prvega odstavka 5. člena Uredbe o vsebini poročila je treba v PVO vključiti shemo posameznega procesa proizvodnje fitofarmaceutskih surovin, vmesnih produktov in (pol)proizvodov in pripisati njihove vhodne in izhodne količine ter vrisati potek odpadnih vod.

ODGOVOR:

V povezavi z navedbo naslovnega organa, da je v PVO na podlagi prve alineje druge točke prvega odstavka 5. člena Uredbe o vsebini poročila o vplivih nameravanega posega na okolje in načinu njegove priprave (Uradni list RS, št. 36/09) potrebno vključiti sheme, navajamo, da vključitev shem posameznih procesov v sklopu posega niso obvezna vsebina PVO, saj jih navedena uredba ne omenja, pač pa navaja, da je potrebno poseg opisati («*opis tehničnih in tehnoloških značilnosti ter najpomembnejših naprav in tehnologij, zlasti z vidika najboljših razpoložljivih tehnik*»), kar je tudi izvedeno in v tej dopolnitvi dopolnjeno glede na nova dejstva in zahteve iz poziva. Navajamo tudi, da pri pregledu drugih poročil o vplivih na okolje, za katere so bila s strani naslovnega organa že izdana pravnomočna okoljevarstvena soglasja, tehnološke sheme s podrobnimi podatki o vrsti in količini vhodnih surovin, vmesnih produktov, polproizvodov in proizvodov dejansko ni, razen izjemoma pri nekaterih posegih, ki se nanašajo na naprave za obdelavo odpadkov.

Kljub navedenemu smo v PVO-d vključili vse tri tehnološke sheme, ki se nanašajo na kemične procese, ki bodo potekali v sklopu posega (priloga 6 k PVO-d). Ker odpadnih vod iz naprav posega ne bo – kar je ključna povezava na zahtevani opis iz prve alineje druge točke prvega odstavka 5. člena Uredbe o vsebini poročila o vplivih nameravanega posega na okolje in načinu njegove priprave (Uradni list RS, št. 36/09), ki zahteva opise najpomembnejših naprav posega predvsem iz vidika najboljših razpoložljivih tehnik, ne podajamo še popisa in masnih tokov za vsak posamezni kemični postopek oziroma napravo posega, saj so podatki o vhodnih količinah in vrstah uporabljenih snovi ter njihovih lastnostih ter podatki o proizvedenih količinah in vrstah produktov ter njihovih lastnostih podani v Tabeli 11 in Tabeli 12, s čimer je prikazan vhod in izhod iz kemičnih postopkov posega.

TOČKA 15. iz poziva:

Skladno s tretjo alinejo druge točke prvega odstavka 5. člena Uredbe o vsebini poročila je treba v PVO vključiti bilanco vhodnih surovin, obstoječih in novih procesov (sinteznih/formulacijskih/kemijskih/,...), katerih rezultat so končni (pol)proizvodi. Za vsakega od procesov (obstoječih in novih) je treba navesti, koliko produktov bo pri njem letno nastalo.

ODGOVOR:

V povezavi z navedbo naslovnega organa, da je v PVO na podlagi tretje alineje druge točke prvega odstavka 5. člena Uredbe o vsebini poročila o vplivih nameravanega posega na okolje in načinu njegove priprave (Uradni list RS, št. 36/09) potrebno vključiti bilanco vhodnih surovin obstoječih in novih procesov, (sinteznih/formulacijskih/kemijskih/,...), katerih rezultat so končni (pol)proizvodi, pojasnjujemo, da smo zahtevane podatke o maksimalnih vhodnih količinah vseh vhodnih surovin posega podali v Tabeli 11 ter podatke o izhodnih produktih oziroma proizvedenih surovinah v Tabeli 12, kot to zahteva predhodno navedena določba iz 5. člena Uredbe o vsebini poročila o vplivih nameravanega posega na okolje in načinu njegove priprave (Uradni list RS, št. 36/09). Količina nastalih produktov je podana v Tabeli 12 PVO-d. Glede na to, da se nosilec posega s to dopolnitvijo odpoveduje sintezi osnovne glifosatne učinkovine, kar je

bistveno spremenilo kompleksnost fitofarmacevtske proizvodnje nosilca posega, s to spremembo fizikalne formulacijske postopke za formuliranje končnih FFS, ki bodo vsak zase potekali ločeno in samostojno, obravnavamo kot dejavnost, ki je povezana s posegom; (v kolikor bi na lokaciji obratovali samo tovrstni fizikalni formulacijski postopki, podjetje ne bi potrebovalo niti OVD iz 68. člena ZVO-1 niti presoje vplivov na okolje, kot to velja za podobno drugo podjetje v Sloveniji).

TOČKA 16. iz poziva:

Skladno z drugo alinejo druge točke prvega odstavka 5. člena Uredbe o vsebini poročila je treba v PVO opisati postopek SC formulacije (ter pojasniti tudi, ali pri tem nastaja odpadna voda).

ODGOVOR:

Opis SC formulacije, ki ni poseg oziroma ni sestavni del posega iz Priloge 1 PVO Uredbe, je dodan v točko 2.1.1 PVO-d.

TOČKA 17. iz poziva:

Na 26. strani PVO je navedeno, da povečana proizvodnja FFS predvideva porabo ca 7.000 m³ vode na leto in se bo vgradila v proizvode. Tako iz PVO izhaja, da se vsa porabljena voda vendarle ne bo vgradila v proizvode (odpadna voda iz pranja opreme, odpadna voda, ki naj bi se kot odpadki sežigala na lastni sežigalnici, voda uporabljena v hladilnih sistemih,...). Podrobneje je treba razdelati, za kaj vse se po porabila dodatna voda, koliko od tega se je bo (u)porabilo v proizvodih ter koliko bo nastalo odpadne vode.

ODGOVOR:

Podatek na strani 26. PVO, da povečana proizvodnja FFS proizvodov predvideva vgradnjo cca. 7.000 m³ vode na leto, predstavlja podatek o vodi, ki bo sestavni del proizvodov FFS proizvodov.

Na strani 26. PVO smo tudi navedli, da količina porabljene vode za tehnološke namene na lokaciji posega ostaja nespremenjena in ne bo presegla že dovoljene količine porabljene vode 80.000 m³ na leto, ki jo lahko nosilec posega odvzema na podlagi vodnega dovoljenja.

Iz navedenega izhaja, da 7.000 m³ v proizvode vgrajene vode seveda ne predstavlja celotne količine porabljene vode na lokaciji nosilca posega, je pa seveda ta količina porabe vode zajeta v največjo dovoljeno količino odvzema vode, ki znaša 80.000 m³.

Navedeni podatek smo podali z namenom prikaza deleža vode v celotni količini vseh proizvedenih končnih FFS proizvodov.

Ker pa s to dopolnitvijo vloge poseg spreminjamo na način, da na lokaciji nosilca posega ne bo več nobenih izpustov odpadne industrijske vode (proizvodnja FFS, sežigalnica, priprava vode, hlajenje, kaluženje kotla), saj se bodo izvedli zaprti krogotoki z večkratno uporabo iste vode, ki se bo le dopolnjevala, del odpadne vode oziroma odpadnih tekočin pa se bo oddajalo pooblaščenim za ravnanje s tovrstnimi odpadki, bo poraba vode manjša od (z vodnim dovoljenjem) dovoljene količine porabljene vode.

OPIS: Izpust odpadne industrijske vode iz sežigalnice odpadkov se bo ukinil, saj se bo izvedlo zaprti krogotok vode (ki bo po nastanku v pralnikih plinov oveden najprej v lastno industrijsko čistilno napravo ter od tam v 100 m³ obstoječo homogenizacijsko cisterno, nato pa se bo ta voda vračala v pralnik plinov sežigalnice), ki se bo le dopolnjeval.

Bilanca porabe vode je podana v točki 2.2.3 PVO-d.

TOČKA 18. iz poziva:

Na 31. strani PVO je navedeno, da bodo vrste in količine pričakovane emisije snovi v vode in tla v fazi obratovanja enake kot so v fazi pred izvedbo nameravanega posega. Naslovni organ se ne strinja s to navedbo v PVO, saj bodo po njegovem mnenju industrijske odpadne vode nastajale v večjih količinah kot pred izvedbo nameravanega posega. Zaradi novih vhodnih surovin in spremenjenih (pol)proizvodov se bo po mnenju naslovnega organa spremenila tudi sestava odpadnih vod. Pozivamo vas, da se te ugotovitve upoštevajo pri opredelitvi.

ODGOVOR:

Navedba iz PVO na strani 31 se je nanašala na dejstvo, da se bo z delom odpadnih industrijskih vod (iz pranja-enkapsulirani herbicid) ravnalo kot z odpadkom, del pralnih vod pa se bo uporabil tako, da se bo vgradil v proizvode, kar je razlog, da bi odvedena količina odpadnih industrijskih vod ostala na enaki ravni kot v obstoječem stanju. Ker pa se s to dopolnitvijo vloge ukinja kakršno koli odvajanje odpadnih industrijskih vod iz lokacije nosilca posega v javno kanalizacijo (seveda tudi ne bo odvajanja v vode ali tla), smo PVO-d ustrezno popravili na ta navedena nova dejstva.

TOČKA 19. iz poziva:

Na 31. strani PVO je navedeno, da se bo v okviru nameravanega posega predstavilo merilno mesto, in sicer za obstoječ aeracijski bazen za prisilno oksidacijo glifosata v odpadni vodi, vendar v PVO ni pojasnjen razlog za predstavitev, zato je treba to pojasniti. V zvezi s predstavitvijo merilnega mesta naslovni organ opozarja tudi na dejstvo, da je takšna postavitev merilnega mesta že urejena in potrjena v pravnomočnem okoljevarstvenem dovoljenju št. 35407-114/2006-38 z dne 19.5.2010, ki je bilo spremenjeno z odločbo št. 35406-17/2015-2 z dne 14. 4. 2015 za obratovanje naprave za proizvodnjo biocidov in herbicida (v nadaljevanju: OVD), kjer je v drugi alineji točke 3.3.2. izreka OVD določeno merilno mesto (koordinati Y=552425 in X=145257), ki je locirano po nevtralizaciji in oksidaciji v cisterni za obdelavo vod, kot izhaja iz točke 3.2.1. izreka tega dovoljenja (odtok z oznako V1-2b, merilno mesto MMV1-2b). To pomeni, da mora že v obstoječem stanju predmetno merilno mesto biti za obstoječim aeracijskim bazenom za prisilno oksidacijo glifosata v odpadni vodi.

ODGOVOR:

V PVO na strani 31. poimenovani aeracijski bazen predstavlja dejansko homogenizacijski bazen iz točke 3.3.2. izreka OVD, kot je bilo pojasnjeno tudi v Projektu nameravanega posega, september 2017, stran 36.

V točki 3.3.2. izreka OVD pa je navedeno, da se obe merilni mesti iz proizvodnje FFS nahajata pred premešanjem v homogenizacijskem bazenu. Strinjamo pa se z naslovnim organom, da bi monitoring moral potekati za homogenizacijskim bazenom (ki smo ga z vlogo preimenovali v aeracijski bazen), saj so bila puhala za dovajanje zraka za prisilno oksidacijo vgrajena že več let pred izdajo okoljevarstvenega dovoljenja.

Dodatno odgovarjamo še na vprašanje o smiselnosti predstavitve merilnega mesta za aeracijskim bazenom, četudi s to dopolnitvijo vloge to vprašanje ni več aktualno (saj se bodo odpadne industrijske vode iz proizvodnje FFS v celoti oddajale kor odpadek pooblaščenim za ravnanje z odpadki): Razlog za predstavitev merilnega mesta za aeracijskim bazenom je bil v tem, da je bil postopek aeracije (z namenom, da se glifosat oksidira in s tem zmanjša njegovo koncentracijo pod dopustno mejo) zadnja faza čiščenja odpadne industrijske vode. Monitoring pa je potrebno izvajati na iztoku iz lastne industrijske naprave, torej za lastno industrijsko čistilno napravo – in

ne pred njo, saj se lahko le po njej zagotavlja ustrezne meritve, ki so realen pokazatelj kakovosti odpadne vode, ki se odvede v javno kanalizacijo, prav tako pa takšne meritve predstavljajo tudi ustrezno podlago za določitev vseh dajatev v povezavi z odvajanjem odpadne industrijske vode – kot že navedeno, pa s to dopolnitvijo ukinjamo vsakršno odvajanje odpadnih industrijskih vod iz Albaugh TKI d.o.o. v javno kanalizacijo, s tem pa se bodo ukinila tudi merilna mesta za monitoring odpadne industrijske vode, saj le-te ne bo več.

TOČKA 20. iz poziva:

Iz PVO izhaja, da se odpadne vode z lokacije nameravanega posega odvajajo v javno kanalizacijo, ki se zaključi s KČN Podova. Naslovni organ KČN Podova v svojih evidencah vodi kot malo KČN z zmogljivostjo 500 PE, katere upravljaavec v Poročilu o obratovalnem monitoringu odpadnih vod ne poroča o priključenosti kakršnekoli industrije na to KČN. Po določilih šestega odstavka 14. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo je industrijsko odpadno vodo prepovedano odvajati v javno kanalizacijo, ki je zaključena z malo KČN ali čistiti na mali KČN. Nadalje so v sedmem odstavku citiranega člena navedeni pogoji, pod katerimi se v okoljevarstvenem dovoljenju za posamezno napravo lahko dovoli odvajanje industrijske odpadne vode na malo KČN z zmogljivostjo enako ali večjo od 200 PE. Naslovni organ ugotavlja, da ALBAUGH TKI d.o.o. v okoljevarstvenem dovoljenju nima določenega odvajanja svojih odpadnih vod na malo KČN Podova, ampak v javno kanalizacijo, ki se zaključi s KČN Rače. Naslovni organ vas poziva, da se do tega opredelite in preverite navedbe v PVO. V kolikor je predmet nameravanega posega tudi sprememba odvajanja odpadnih vod z dosedanjega odvajanja v javno kanalizacijo, ki se zaključi s KČN Rače v odvajanje v javno kanalizacijo, ki se zaključi z malo KČN Podova, je treba to navesti v PVO, prav tako se je treba opredeliti do vpliva te spremembe in predložiti dokumentacijo, s katero izkazuje izpolnjevanje pogojev iz sedmega odstavka 14. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo.

ODGOVOR:

Pri navajanju imena KČN smo menili, da se je morda KNČ Rače preimenovala v KČN Podova, saj KČN Rače ni bila vključena na javno objavljeni seznam KNČ naprav (spletna stran ARSO), ki imajo pridobljeno okoljevarstveno dovoljenje. Kot nam je bilo pojasnjeno že na ustni obravnavi dne 17.04.2018, KČN Rače ni vključena v omenjeni seznam, ker nima pridobljenega okoljevarstvenega dovoljenja. Menimo, da bi bilo koristno za vse uporabnike spletne strani ARSO, da so tudi ti podatki o javnih KČN objavljeni na navedeni spletni strani, saj sicer ti podatki javnosti niso znani in jih ni mogoče uporabiti.

Nosilec posega torej ni spreminjal odvajanja odpadnih vod na KČN Podova, kot je bila pomotoma poimenovana sprejema KČN Rače. Iz navedenih razlogov ne prilagamo dokumentacije, s katero bi bilo izkazano izpolnjevanje pogojev iz 7. odstavka 14. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo (Uradni list RS št. 64/12, 64/14 in 98/15).

PVO-d smo zato popravili le iz vidika imena KČN.

TOČKA 21. iz poziva:

Na 31. strani PVO je navedeno, da manipulacija poteka na asfaltiranih površinah, padavinske odpadne vode pa se preko usedalnika odvajajo v javno kanalizacijo (50.000 m³/leto). V zvezi s tem vas naslovni organ poziva, da se opredelite, na kakšen način je v primeru razlitja/razsutja kemikalij/učinkovin/(pol)proizvodov na manipulativnih površinah preprečen odtok onesnaženih padavinskih odpadnih vod v javno kanalizacijo. Nadalje se je treba opredeliti do tega, kakšno je predvideno ravnanje z morebitno onesnaženo padavinsko odpadno vodo, ali je predviden njen monitoring ter kam se onesnažena padavinska odpadna voda odvede v primeru, da meritve pokažejo preseganje mejnih vrednosti, predpisanih za odvajanje v javno kanalizacijo.

ODGOVOR:

Vse površine, namenjene manipulaciji, imajo svoj sistem odvodnjavanja/zbiranja padavinskih odpadnih vod, ki je speljan v bazen prvega naliva prostornine 250 m³.

V primeru izrednega dogodka se bazen prvega naliva zapre z ročnim ventilom in se tako onemogoči iztok kakršnih koli razlitih tekočin izven industrijskega kompleksa. Glede na to, da ima že sam interni kanalizacijski sistem skupno prostornino 200 m³, je zadrževalni volumen za morebitna razlitja (skupaj z bazenom prvega naliva) velik cca. 450 m³, zato iztekanje izven lokacije ni možno. V primeru razlitja bi se razlita tekočina ne le ujela v zadrževalni sistem, pač pa bi se z vodo tudi izpralo polita tla, zbrano tekočino pa bi se v celoti oddalo kot odpadek pooblaščenim za ravnanje s tem odpadkom. V primeru morebitnega razlitja zato nastajanje in odvajanje onesnaženih padavinskih vod ni predvideno, zato tudi monitoring ni predviden.

TOČKA 22. iz poziva:

Na 32. strani PVO je navedeno, da bo zaradi izvedbe nameravanega posega nastalo več komunalnih odpadnih vod, in sicer 3.000 m³ /leto, ki se odvajajo v javno kanalizacijo s KČN. Kot že navedeno prej (v 1./20. točki tega poziva) naslovni organ razpolaga s podatkom, da se vse odpadne vode iz naprave odvajajo v javno kanalizacijo, ki se zaključi s KČN Rače. Iz Poročila o obratovalnem monitoringu KČN Rače za leto 2017 (in tudi vsa predhodna leta), ki ga je izdelal pooblaščen izvajalec obratovalnega monitoringa Nacionalni laboratorij za zdravje, okolje in hrano, Prvomajska ulica 1, 2000 Maribor (evidenčna oznaka 2111c-09/3325-17-P z dne 1. 2. 2018) izhaja, da je KČN Rače čezmerno obremenjevala okolje s parametrom amonijev dušik. Zaradi povečanja količin komunalnih odpadnih vod in zaradi čezmernega obremenjevanja okolja, ki ga zaradi neustreznega čiščenja odpadnih vod na KČN Rače povzroča ta čistilna naprava, vas pozivamo, da predložite mnenje upravljavca KČN Rače, iz katerega izhaja, da se strinja z odvajanjem 3.000 m³ /leto komunalnih odpadnih vod iz podjetja ALBAUGH TKI d.o.o., ki bodo nastajale kot posledica nameravanega posega.

ODGOVOR:

Glede na to, da nosilec posega s to dopolnitvijo vloge zmanjšuje obseg proizvodnje FFS (sinteza učinkovin, praškasti herbicidi), ocenjuje, da bo količine odpadne komunalne vode ostala na obstoječem nivoju in sicer bo do 2.000 m³ na leto. Na podlagi navedenega smo popravili tudi PVO-d, in posledično tudi ne prilagamo mnenja upravljavca, KČN Rače.

TOČKA 23. iz poziva:

Na 35. strani PVO je omenjen obstoječ odprt obtočni hladilni sistem. Pojasniti je treba, kateri hladilni sistem je mišljen in za potrebe katerega procesa je vzpostavljen (sinteza glifosata,...). Skladno s tretjo alinejo tretje točke prvega odstavka 5. člena Uredbe o vsebini poročila je treba v zvezi s hladilnim sistemom navesti največjo letno in največjo dnevno količino hladilne odpadne vode iz tega hladilnega sistema in največji 6-urni povprečni pretok te odpadne vode. Prav tako je treba pojasniti, kam se ta odpadna voda odvaja in navesti Gauss-Krugerjeve koordinate merilnega mesta, kjer se izvaja obratovalni monitoring te odpadne vode. Opredeliti se je treba do tega, ali za odpadne vode iz tega hladilnega sistema veljajo določila Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz naprav za hlajenje ter naprav za proizvodnjo pare in vroče vode.

ODGOVOR:

Odprti obtočni hladilni sistem, ki je bil omenjen na 35. strani PVO, je hladilni sistem, ki je v okoljevarstvenem dovoljenju označen kot hladilni sistem s kratko oznako N20. Hladilni sistem se je v preteklosti uporabljal predvsem za hlajenje kompresorja, za v bodoče pa se bo uporabil za hlajenje pri proizvodnji herbicidnih surovin s kemično reakcijo nevtralizacije, v kateri je kot eden od reaktantov vključena aktivna snov, ter za hlajenje SC formulacije, ki pa je le fizikalni postopek, s katerim se pripravlja tekoči herbicid v obliki suspenzije.

Glede na to, da pa se bo odsoljevanje iz navedenega hladilnega sistema s posegom izvajalo v zaprti krogotok, ki bo izveden za kroženje vode med pralniki plinov sežigalnice in lastno kemično industrijsko čistilno napravo, predmetni odprti obtočni hladilni sistem ne bo več naprava za hlajenje iz Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz naprav za hlajenje ter naprav za proizvodnjo pare in vroče vode, saj se iz njega odpadna odsoljevalna voda ne bo odvajala v kanalizacijo oziroma nikamor sploh.

Zaradi navedenega ne podajamo podatkov o največjih količinah in pretokih odpadne industrijske vode iz odsoljevanja, saj, kot navedeno, se le-ta ne bo odvajala v javno kanalizacijo ali vode, prav tako zaradi omenjenega zaprtja sistema opredelitev do določil Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz naprav za hlajenje ter naprav za proizvodnjo pare in vroče vode ni relevantna.

TOČKA 24. iz poziva:

Na 55. strani PVO manjka navedba Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz objektov in naprav za proizvodnjo fitofarmaceutskih sredstev, Uredbe o sežigalnicah odpadkov in napravah za sosežig odpadkov (Uradni list RS, št. 8/16) in Uredbe o emisiji živega srebra pri odvajanju odpadnih vod (Uradni list RS, št. 84/99 in 41/04 - ZV0-1) (v primeru, da se sežigajo odpadki, ki vsebujejo živo srebro).

ODGOVOR:

V seznam zakonodaje smo dodali Uredbo o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz objektov in naprav za proizvodnjo fitofarmaceutskih sredstev (Uradni list RS, št. 84/99 in 41/04 – ZV0-1), četudi z rešitvijo iz te dopolnitve vloge ni več relevantna, saj ne bo nobenega odvajanja odpadnih vod iz objektov in naprav za proizvodnjo fitofarmaceutskih sredstev, ter Uredbo o sežigalnicah odpadkov in napravah za sosežig odpadkov (Uradni list RS, št. 8/16). Uredbe o emisiji živega srebra pri odvajanju odpadnih vod (Uradni list RS, št. 84/99 in 41/04 - ZV0-1) nismo dodali, ker se odpadkov z vsebnostjo živega srebra ne sežiga.

TOČKA 25. iz poziva:

Na 61. strani PVO je navedeno, da bo odpadna voda nastajala pri proizvodnji enkapsuliranega herbicida, tretirali pa se bodo kot odpadek. Naslovni organ na podlagi Poročila o obratovalnem monitoringu odpadnih vod za podjetje Albaugh, Tovarna kemičnih izdelkov d.o.o. za leto 2016 št. DP 95/06/17 z dne 13. 3. 2017, ki ga je izdelal ERICo Velenje, Inštitut za ekološke raziskave d.o.o. Koroška 58, 3320 Velenje in izdanega OVD ugotavlja, da že v obstoječem stanju pri formulaciji tekočega herbicida nastaja industrijska odpadna voda (kot izhaja tudi iz OVD), torej bo tudi po povečanju proizvodnje tekočih herbicidov in fungicidov industrijska odpadna voda še vedno nastajala, ki pa je bo zaradi povečanja proizvodnje ustrezno več. Zato je treba v zvezi s tem pojasniti, zakaj to dejstvo v PVO ni nikjer upoštevano. Predvideti je treba povečanje količin industrijskih odpadnih vod iz tega naslova in se opredeliti glede njihovih količin.

ODGOVOR:

Kot smo pojasnili že na ustni obravnavi dne 17.04.2018, je nosilec posega z letom 2015, ko je podjetje dobilo novega lastnika, začelo s sistematičnim izvajanjem ukrepov za zmanjševanje nastajanja odpadnih industrijskih vod. Med prvimi izvedenimi ukrepi je bila izvedena blokada vseh iztokov iz lovilnih jaškov proizvodnih prostorov, tako da sprotno iztekanje v talni zbirni bazen in od tam na lastno industrijsko čistilno napravo ni bilo več mogoče, s tem pa se je uvedlo tudi varčevanje z vodo pri pranju tal. Odpadne vode iz pranja opreme pa so se začele vračati v formulacijske postopke, kjer nadomestijo del sveže vode, ki jo je treba dodati v postopku

formuliranja oziroma redčenja produkta, prav tako se tudi v celoti vračajo v procese pralne vode iz pralnikov plinov. Z opisanimi ukrepi je nosilec posega že do sedaj bistveno zmanjšal količine nastale odpadne vode iz proizvodnje FFS, saj je to količino zmanjšal iz dovoljene letne količine 1000 m³, ki jo lahko po okoljevarstvenem dovoljenju izpušča v javno kanalizacijo preko odtoka V1-2a, na količino cca. 70 m³. Zaradi uvedenih ukrepov torej povečanja količine odpadne industrijske vode vzporedno s povečanjem obsega proizvodnje ne bo, zato v PVO nismo pisali o tem povečanju.

Kot pa smo pojasnili že na ustni obravnavi dne 17.04.2018 ter v predhodnih odgovorih iz te dopolnitve vloge, pa se je nosilec posega (že na ustni obravnavi) odločil, da bo vse nastale vode iz proizvodnje FFS (odtok V1-2a) oddajal drugim pooblaščenim pravnim osebam s pooblastilom za ravnanje s tovrstnimi odpadki.

Kot smo navedli v točkah 1., 6, 10 tega poziva, pa se s posegom ukinja tudi sinteza herbicidne učinkovine, s čimer se z OVD dovoljena letna količina odpadne industrijske vode 15.500 m³ (odtok V1-2b) zmanjša na 0 m³.

TOČKA 26. iz poziva:

Na 89. strani PVO je opredeljeno stanje površinskih vod za vodotok Drava in kanal HE Zlatoličje, vendar pa manjka opis stanja vodotoka Žabnik (ob tem je treba upoštevati podatke za najmanj zadnja 3 leta), ki je precej bližje lokaciji nameravanega posega kot pa Drava. Podatki so dostopni na spletni strani: <http://www.arso.gov.si/vode/reke/>.

ODGOVOR:

PVO-d smo dopolnili s podatki za Žabnik.

TOČKA 27. iz poziva:

Na 104. strani PVO je navedena KČN Podova. Ustrezno popravite, kot je to že predhodno (v 1./20. točki tega poziva) pojasnjeno.

ODGOVOR:

Glede na to, da odvajanja odpadnih industrijskih vod v KČN Rače, ki smo jo pomotoma poimenovali KČN Podova, ne bo, smo omenjeno navedbo glede KČN v PVO-d izbrisali.

TOČKA 28. iz poziva:

Na 105. strani PVO v Tabeli 29 manjka navedba, na katero leto se nanašajo podatki iz tabele in za kateri odtok/iztok odpadnih vod gre oz. za katero merilno mesto so podani. Glede na dejstvo, da se v ALBAUGH TKI d.o.o. v obstoječem stanju monitoring industrijskih odpadnih vod izvaja na več merilnih mestih, je treba pojasniti, ali so podatki o povprečni izmerjeni koncentraciji izračunani kot povprečje koncentracij izmerjenih na posameznih odtokih/merilnih mestih in ali je to aritmetično povprečje ali povprečje z upoštevanimi volumskimi razmerji/pretoki.

Nadalje je treba pojasniti, ali je emitirana količina v kg/leto v javno kanalizacijo iz proizvodnje FFS izračunana kot vsota obstoječih odtokov V1-2a in V1-2b.

Iz Tabele 29 PVO nadalje izhaja, da je povprečna izmerjena vrednost glifosata (ni sicer navedeno, kdaj je bila izmerjena) znašala 2,3167 mg/1, kar pomeni, da je največja izmerjena vrednost morala biti še višja od navedene povprečne vrednosti. Ob upoštevanju mejne vrednosti za glifosat iz Priloge 2 Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo povprečna vrednost 2,3 mg/1 nakazuje, da je ALBAUGH TKI d.o.o. v letu, za katero so navedeni podatki (leto v PVO ni navedeno), najverjetneje čezmerno obremenjeval okolje z emisijo glifosata v industrijski odpadni vodi (iz podatkov namreč ni razvidno št. izvedenih meritev in koncentracijska vrednost posamezne meritve). Naslovni organ vas seznanja z dejstvom, da v kolikor je že v obstoječem stanju

ugotovljeno čezmerno obremenjevanje okolja z odpadnimi vodami, ki imajo preveliko vsebnost glifosata, nameravani poseg, ki je predmet PVO, ni sprejemljiv.

Naslovni organ pojasnjuje, da je v drugem odstavku 8. člena Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 39/06-ZV0-1-UPB1, 49/06-ZMetD, 66/06-OdlUS, 33/07-ZPNačrt, 57/08-ZF0-1A, 70/08, 108/09, 48/12, 57/12, 92/13, 56/15, 102/15, 30/16, 61/17-GZ in 21/18-ZNOrg, v nadaljevanju: ZV0-1) določeno načelo previdnosti, in sicer določa, da če obstaja možnost nepopravljivega uničenja okolja ali če so ogrožene njegove regeneracijske sposobnosti, pomanjkanje znanstvene zanesljivosti ne sme biti razlog za odlaganje ukrepov (v nadaljevanju načelo previdnosti). Uporaba načela previdnosti omogoča naslovnemu organu ukrepanje ne glede na to, da ni trdnih dokazov, da bi bile posledice za okolje ali zdravje ljudi res nepopravljive, torej v okoliščinah negotovosti oziroma nezadovoljivih znanstvenih spoznanj.

Glede na navedeno naslovni organ meni, da je upoštevanje načela previdnosti iz drugega odstavka 8. člena ZV0-1 v predmetnem postopku upravičeno, saj obstajajo zaradi povečanega obsega proizvodnje FFS in odvajanja industrijskih odpadnih vod preko javne kanalizacije v KČN Rače in naprej v vodotok potencialne nevarnosti za okolje, predvsem za povečanje že tako čezmerno onesnaženega vodotoka Žabnik.

Ob upoštevanju ugotovljene čezmernosti industrijskih odpadnih vod z glifosatom se je treba ponovno opredeliti do vpliva nameravanega posega na vode in predvideti ukrepe, s katerimi bo preprečeno prekomerno onesnaževanje voda.

Prav tako v Tabeli 29 manjkajo mejne vrednosti za nekatere parametre kot npr.: benzen, toluen, ksilen, etilbenzen, triklorometan..... Manjkajoče mejne vrednosti je treba povzeti iz Priloge 2 Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo. Opredeliti se je treba tudi glede čezmernosti odpadnih vod z glifosatom. Enako velja za Tabelo 41 na 123. strani PVO in Tabelo 42 na 125. strani PVO.

Na 106./107. strani PVO v Tabeli 30 manjkajo mejne vrednosti za nekatere parametre kot npr.: benzo(a)piren,.....

ODGOVOR:

Kot ugotavlja naslovni organ v Tabeli 29 ali pojasnilu k tabeli res manjka leto, na katero se nanašajo podatki iz tabele 29, ki se je v dopolnitvi PVO-d preštevilčila, vendar ostaja še vedno v okviru poglavja 7.7.4.2. Podatki iz omenjene tabele so se nanašali na leto 2016, kar smo dodali v dopolnjeni PVO-d.

Podatki o povprečnih izmerjenih koncentracijah, podanih v Tabeli 29, so podani kot povprečje koncentracij, izmerjenih na merilnem mestu MMV1-2a z upoštevanimi volumskimi razmerji/pretoki, skladno z navodilom iz Priloge 3 Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu odpadnih voda (Uradni list RS, št. 94/14 in 98/15), ki je bilo s strani naslovnega organa vgrajeno v obrazec za izdelavo letnega poročila, iz katerega smo podatke povzeli. Podatki iz Tabele 29 ne vključujejo meritev na merilnem mestu MMV1-2b, ki se nanaša na sintezo herbicidne učinkovine ali biocidov, ker se meritve v zadnjih letih niso izvajale. Navedeno pojasnilo smo dodali tudi v točko 4.4.7.2 PVO-d.

PVO-d smo dopolnili tudi s pojasnilom glede glifosata, ki smo ga podali že na ustni obravnavi dne 17.04.2018, in sicer da do preseganja ni prišlo. Ponovno navajamo, da je mejna vrednost za glifosat v odpadni industrijski vodi za obstoječe naprave stopila v veljavo šele 01.09.2017, saj so se morale z navedenim datumom obstoječe industrijske naprave skladno s četrtem odstavkom 40. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo (Uradni list RS, št. 64/12, 64/14 in 98/15) prilagoditi določbam citirane uredbe najkasneje v roku petih let od začetka njene veljavnosti.

Nosilec posega je zato, ker do 01.09.2017 (= rok prilagoditve obstoječih naprav na novo oz. prvič postavljeno mejno vrednost za glifosat) še ni bila izvedena sprememba okoljevarstvenega dovoljenja za namen premaknitve merilnega mesta, ki je po okoljevarstvenem dovoljenju pred aeracijskim bazenom za prisilno oksidacijo glifosata (merilno mesto bi moralo biti za izvedeno prisilno oksidacijo, ne pa pred njo, kot je to določeno v okoljevarstvenem dovoljenju), odpadno vodo iz FFS proizvodnje oddal kot odpadek, saj bi v nasprotnem primeru monitoring opravil v nasprotju z okoljevarstvenim dovoljenjem, ali pa bi mejno koncentracijo glifosata, merjeno pred aeracijskim bazenom, presegal, kar pa bi se po 01.09.2017 štelo za preseganje mejne vrednosti.

Kot smo že predhodno pojasnili v odgovorih na več točk iz poziva, pa odpadnih industrijskih vod z vsebnostjo parametra glifosat ne bo, ker odpadnih industrijskih vod iz sinteze glifosata ne bo, ker se sinteza s posegom ukine (oz. se nosilec posega s pridobljenim okoljevarstvenim soglasjem in spremenjenim okoljevarstvenim dovoljenjem odpove obstoječi pravici za izvajanje sinteze herbicida glifosata ter biocidov, kar pomeni, da se ne bo več izvajala). Kot pa smo tudi že pojasnili v predhodnih odgovorih in tudi na ustni obravnavi, pa tudi ne bo več čiščenja in odvajanja odpadnih industrijskih vod v javno kanalizacijo iz naslova proizvodnje pesticidov – torej tudi ne iz proizvodnje glifosatnih surovin in ne iz proizvodnje glifosatnih formuliranih produktov (to pa velja tudi za vse ostale FFS in sintezo emulgatorja, ne le za glifosat), saj se bo vsa nastala fitofarmacevtska odpadna industrijska voda oddajala kot odpadek drugim pravnim osebam s pooblastilom za ravnanje s tovrstnimi odpadki.

TOČKA 29. iz poziva:

Iz 121. strani PVO izhaja, da bo zaradi izvedbe nameravanega posega na lokaciji povečan transport. Naslovni organ ugotavlja, da bo povečan transport imel za posledico več pranja gum in s tem več industrijskih odpadnih vod iz tega naslova (iz OVD izhaja, da se te industrijske odpadne vode odvajajo preko odtoka V1-2a). Ta ugotovitev potrjuje že prej v več točkah tega poziva izraženo mnenje naslovnega organa, da bo kot posledica izvedbe nameravanega posega nastalo več industrijskih odpadnih vod, kot jih nastaja v obstoječem stanju. Zaradi večje količine industrijskih odpadnih vod, ki bodo posledica izvedbe nameravanega posega, in se bodo odvajale v javno kanalizacijo, ki se zaključuje s KČN Rače, ter skladno s peto alinejo prvega odstavka 10. člena Uredbe o vsebini poročila predložite mnenje upravljavca javne kanalizacije in mnenje upravljavca KČN Rače, da se strinjata s povečano količino industrijskih odpadnih vod, ki se bodo odvajale v javno kanalizacijo in KČN Rače. V mnenju upravljavca javne kanalizacije mora biti navedena največja letna količina industrijskih odpadnih vod iz podjetja ALBAUGH TKI d.o.o., za katero upravljavec javne kanalizacije zagotavlja, da ima javno kanalizacijsko omrežje dovoljšno kapaciteto in te industrijske odpadne vode ne bodo imele škodljivega vpliva na objekte in naprave javne kanalizacije. Prav tako mora biti v mnenju upravljavca KČN Rače navedena največja letna količina industrijskih odpadnih vod iz podjetja ALBAUGH TKI d.o.o., ki jih je le-ta pripravljen sprejeti na čiščenje na KČN Rače, z zagotovilom upravljavca KČN, da te vode nimajo škodljivega vpliva na objekte in obratovanje čistilne naprave. V mnenjih obeh upravljavcev mora biti določena tudi mejna vrednost za neraztopljene snovi (in tudi za vsoto anionskih in neionskih tenzidov, v kolikor se ugotovi, da jih je treba zaradi pranja opreme in čiščenja prostorov vključiti v nabor parametrov) v industrijski odpadni vodi iz podjetja ALBAUGH TKI d.o.o., pri kateri ni škodljivega vpliva na javno kanalizacijo in KČN Rače.

ODGOVOR:

Pranje gum je se izvaja oziroma je zahtevano le v povezavi s sežigalnico. Kot pa izhaja iz vloge za okoljevarstveno soglasje (PVO in ostali priloženi dokumenti), se število tovornih vozil, ki prihajajo na lokacijo nosilca posega zaradi sežigalnice, s posegom v ničemer ne spreminja, kar pomeni, da bo število tovornih vozil, povezanih z obratovanjem sežigalnice, pred in po posegu nespremenjeno.

Posledično tudi ne bo povečane količine pralnih vod iz pranja gum vozil, ki dovažajo odpadke na lokacijo. Odpadna voda iz pranja gum tovornih vozil za preprečevanje prenašanja prahu in blata

z vozili iz območja sežigalnice na javne površine se bo v okviru posega prečrpavala v IBC in oddajala kot odpadnik zunanjim osebam s pooblastilom za ravnanje s tem odpadkom.

Na podlagi navedenega tudi ne prilagamo mnenja upravljavca javne kanalizacije in mnenja upravljavca KČN Rače, saj navedeni mnenji nista relevantni.

Ob tem pa tudi pripominjamo, da naslovni organ za zahtevo po predložitvi mnenja upravljavca javne kanalizacije in mnenja upravljavca KČN Rače nima izkazane pravne podlage, saj je navedeni mnenji potrebno predložiti le v upravnem postopku pridobitve okoljevarstvenega dovoljenja in sicer na podlagi dvanajste alineje 2. odstavka 23. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo (Uradni list RS, št. 64/12, 64/14 in 98/15), ne pa v postopku pridobitve okoljevarstvenega soglasja. Kot smo že predhodno pojasnili v odgovorih na več točk iz poziva, pa s posegom odpadnih industrijskih vod iz vseh dejavnosti oziroma iz celotne lokacije nosilca posega ne bo, zato tudi omenjeno mnenje upravljavca javne kanalizacije in mnenja upravljavca KČN Rače ni relevantno.

TOČKA 30. iz poziva:

Navedi je treba največjo letno in največjo dnevno količino industrijske odpadne vode iz naslova pranja gum transportnih vozil (po posegu) in največji 6-urni povprečni pretok teh odpadnih vod.

ODGOVOR:

Odpadna voda iz pranja gum tovornih vozil za preprečevanje prenašanja prahu in blata z vozili iz območja sežigalnice na javne površine se bo v okviru posega prečrpavala v IBC in oddajala kot odpadnik zunanjim osebam s pooblastilom za ravnanje s tem odpadkom. Zaradi navedenega podatkov za največjo letno in največjo dnevno količino industrijske odpadne vode iz naslova pranja gum transportnih vozil (po posegu) in največji 6-urni povprečni pretok teh odpadnih vod, ne podajamo, saj niso relevantni.

TOČKA 31. iz poziva:

Na 126. strani PVO ni jasno opisano, zakaj je vpliv komunalnih odpadnih vod pozitiven. Glede na dejstvo, da so prečiščene odpadne vode na iztoku iz KČN Rače (na kateri se čistijo komunalne odpadne vode iz ALBAUGH TKI d.o.o.) čezmerno obremenjene z amonijevim dušikom, naslovni organ dvomi, da ima povečanje količin odpadnih vod, ki naj bi jih ta KČN sprejela na čiščenje, pozitiven vpliv. Ob upoštevanju neustreznega delovanja KČN Rače je treba zato ponovno preučiti vpliv komunalne odpadne vode.

ODGOVOR:

Navedba naslovnega organa, da smo na 126. strani PVO povečanje letne količine odpadnih komunalnih vod ocenili kot pozitiven vpliv, ne drži. Edina ocena na 126. strani PVO, ki govori o pozitivnem vplivu, se nanaša na stanje ob oziroma po opustitvi posega.

Kot pa smo pojasnili že v odgovoru na 20. točko poziva, ni javno dostopnih podatkov o vseh javnih komunalnih čistilnih napravah in njihovem delovanju, kar pa menimo, da bi moralo biti urejeno oziroma dostopno javnosti, saj ne gre le za podatke, ki so za javnost pomembni, pač pa pri odsotnosti teh podatkov tudi ni mogoče uporabiti druge predpostavke kot je ta, da je območje opremljeno z ustrežno javno komunalno čistilno napravo, ki ustrežno čisti odpadne komunalne vode in kar je gotovo najboljša rešitev glede na vse ostale rešitve, denimo zbiranje odpadnih

komunalnih vod v greznici in njihovo odvažanje v javno komunalno čistilno napravo. Komunalne čistilne naprave so projektirane predvsem za odpadno komunalno vodo in polna zasedenost ustrezno delujoče čistilne narave s takšno odpadno vodo prinaša najboljše rezultate pri čiščenju.

Gotovo je podatek o neustreznem delovanju javne komunalne čistilne naprave Rače zelo pomemben, obžalujemo le, da smo do njega prišli šele sredi upravnega postopka in na podlagi podatkov naslovnega organa. Kot pa je že navedeno v odgovoru na 22. točko poziva, se glede na to, da nosilec posega s to dopolnitvijo vloge zmanjšuje obseg proizvodnje FFS (sinteza učinkovin, praškasti herbicidi), količina odpadne komunalne vode s posegom ne bo povečala na 3.000 m³, pač pa ostaja na obstoječi ravni, čemur smo prilagodili tudi oceno vpliva v PVO-d.

Ob tem bi želeli dodati še to, da je bilo zaupanje nosilca posega v ustrezno obratovanje KČN Rače utemeljeno na podlagi mnenj in soglasij, izdanih s strani upravljavca javne kanalizacije in javne komunalne čistilne naprave Rače in sicer v okviru postopka pridobivanja okoljevarstvenega dovoljenja sta bili izdani mnenji št. 354/6-2010, z dne 15.04.2010, izdala Občina Rače-Fram, ter mnenje z dne 16.04.2010, izdal Nigrad, javno komunalno podjetje, d.d., v letu 2017 pa je bilo izdano dodatno soglasje za izpust industrijskih, komunalnih in padavinskih odpadnih voda na centralno čistilno napravo Rače, št. 3515/24-2016, z dne 13.01.2017, izdala Občina Rače-Fram.

TOČKA 32. iz poziva:

Na 133. strani PVO je navedeno ravnanje s požarno vodo, vendar v nadaljevanju ni natančnejšega pojasnila glede ravnanja z morebitno požarno vodo. Nadalje je treba pojasniti, ali je predvideno njeno vzorčenje ter na kakšen način se z njo ravna v primeru ugotovljene čezmernosti. Na 158. strani PVO manjka podatek o tem, kje in kam je iztok iz bazena požarnih vod (manjkajo torej koordinate).

ODGOVOR:

V primeru požara bi se z ročnim ventilom zaprlo iztok iz bazena prvega naliva, v katerega bi se stekle vse požarne tekočine, ki bi morebiti presegle zadrževalni volumen v objektu, kjer bi prišlo do požara, in bi se vso zajeto požarno tekočino odpeljalo iz lokacije kot odpadki. Glede na to, da gre za kemično industrijo, ni predvideno izpuščanje morebitni gasilnih tekočin iz lokacije, pač pa njihova oddaja kot odpadki pooblaščenim osebam za ravnanje z odpadki, zato tudi ni predvideno vzorčenje v povezavi z odvajanjem teh vod, posledično tako tudi niso relevantne koordinate bazena požarnih vod, zato jih ne prilagamo.

TOČKA 33. iz poziva:

Na 157. strani PVO so navedeni omilitveni ukrepi, kjer manjka ukrep zagotovitve strožjega čiščenja odpadnih vod, v kolikor se ugotovi, da je to potrebno zaradi zahtev Zaključkov o BAT CWW in (osmega odstavka) 5. člena Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo.

Prav tako med omilitvenimi ukrepi manjka opredelitev do ukrepov iz Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz objektov in naprav za proizvodnjo fitofarmaceutskih sredstev, tudi iz Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz objektov in naprav za pripravo vode ter Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz naprav za hlajenje ter naprav za proizvodnjo pare in vroče vode (odvisno od zmogljivosti hladilnega sistema).

Glede omilitvenega ukrepa za industrijske odpadne vode s 158. strani PVO se je treba opredeliti do tega, ali merilno mesto zadosti zahtevam Zaključkov o BAT CWW (omogoča pretočno sorazmerno vzorčenje).

Na 159. strani PVO pri omilitvenih ukrepih za ravnanje z odpadki je treba predvideti tudi ukrep, da mora zunanja manipulacija z odpadki potekati tako, da odpadkov ne spirajo padavine (npr. da odpadne embalaže od kupljenega glifosata ali drugih učinkovin ne spira dež in raznaša veter...)

Naslovni organ vas skladno s 14. členom Uredbe o vsebini poročila poziva, da v celotnem poglavju 6 Ukrepi za preprečitev, zmanjšanje ali odpravo negativnih vplivov posega na okolje na podlagi veljavne zakonodaje natančneje opredelite izvajanje predlaganih ukrepov na način, da bo jasno razvidna povezava med zakonodajo in ukrepom. Ločiti je treba ukrepe, ki so relevantni za nameravani poseg in izhajajo iz predpisov od dodatnih ukrepov. V primeru dodatnega določanja ukrepov pa je zahtevana obrazložitev, ki temelji na podlagi poznavanja posega, preteklih izkušenj in podobno.

ODGOVOR:

Glede na dejstva iz te dopolnitve, da se iz lokacije nosilca posega ne bo odvajalo nič odpadnih industrijskih vod, ukrep iz Zaključkov o BAT CWW v povezavi z odpadnimi industrijskimi vodami ni relevanten.

Glede na navedeno dejstvo, da izpuščanja odpadnih industrijskih vod iz lokacije nosilca posega ne bo, se ne opredeljujemo do ukrepov iz Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz objektov in naprav za proizvodnjo fitofarmaceutskih sredstev, Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz objektov in naprav za pripravo vode ter Uredbe o emisiji snovi pri odvajanju odpadnih vod iz naprav za hlajenje ter naprav za proizvodnjo pare in vroče vode.

V dopolnjenem PVO-d smo pri omilitvenih ukrepih za ravnanje z odpadki dodali ukrep, da mora zunanja manipulacija z odpadki potekati tako, da odpadkov ne spirajo padavine (npr. da odpadne embalaže od kupljenega glifosata ali drugih učinkovin ne spira dež in raznaša veter...).

TOČKA 34. iz poziva:

Na 170. strani PVO je navedeno, da bodo vrste in količine pričakovane emisije snovi in vode v tla v fazi obratovanja enake kot pred izvedbo nameravanega posega. Kot je že večkrat v tem pozivu navedeno (točki 1./23. in 1./29.), naslovni organ smatra, da količine odpadnih vod ne bodo enake kot pred izvedbo nameravanega posega, prav tako pa tudi vrsta emisij ne bo enaka, saj se bodo proizvajali novi (pol)proizvodi in uporabljale nove surovine - sestava odpadnih vod se bo, glede na obstoječe stanje, torej gotovo spremenila.

ODGOVOR:

Glej odgovor na 25. točko poziva.

TOČKA 35. iz poziva:

V Prilogi 3 k PVO manjka primerjava tehnik posega ALBAUGH TKI d.o.o. z najboljšimi razpoložljivimi tehnikami (NRT) iz Zaključkov o BAT CWW.

ODGOVOR:

Primerjava posega z najboljšimi razpoložljivimi tehnikami (NRT) iz Zaključkov o BAT CWW je dodana v PVO-d, Priloga 3.

TOČKA 36. iz poziva:

V točki 5.1.2. Priloge 3 navajate, da se odpadne vode zbirajo po tipih in tako tudi obdelujejo, drugje v PVO pa trdite, da odpadnih vod zaradi izvedbe nameravanega posega ne bo. Pojasniti je treba neskladja.

ODGOVOR:

V točki 5.1.2 Priloge 3 smo želeli povedati, da se odpadne iz sinteze herbicidne učinkovine glifosat čistijo s samostojnim postopkom, ostale vode iz proizvodnje FFS pa s svojim postopkom. Glede na to, da s to spremembo vloge podajamo novo dejstvo, da se iz lokacije nosilca posega

ne bo odvajalo nobenih odpadnih industrijskih vod, smo opredelitev spremenili, kot je razvidno v dopoljenem PVO-d in Prilogi 3.

TOČKA 37. iz poziva:

V točki 5.1.2.5. Priloge 3 je navedeno, da matičnih lužnic ni, odpadna voda iz proizvodnje FFS je samo iz pranja opreme in čiščenja prostorov. Skozi celoten PVO se navaja, da odpadnih vod zaradi izvedbe nameravanega posega ne bo, v prej omenjenem poglavju pa je opredeljeno, da odpadna voda nastaja pri pranju opreme in čiščenju prostorov. Navedba, da odpadna voda iz proizvodnje FFS nastaja pri pranju opreme in čiščenju prostorov, pa je v skladu z ugotovitvami naslovnega organa, ki so navedene že v predhodnem delu tega poziva (v točkah 1./6., 1./7., 1./8., 1./9., 1./29.), da bodo tudi kot posledica izvedbe nameravanega posega nastajale industrijske odpadne vode, in to v večjih količinah kot doslej. Navedbe glede odpadnih vod v celotnem PVO je treba uskladiti.

ODGOVOR:

Glej odgovor na 25. točko poziva.

Glede na to, da s to spremembo vloge podajamo novo dejstvo, da se iz lokacije nosilca posega ne bo odvajalo nobenih odpadnih industrijskih vod, smo opredelitev v točki 5.1.2.5 Priloge 3 k PVO-d spremenili oziroma uskladili z navedenim dejstvom.

TOČKA 38. iz poziva:

V točki 5.2.4.8.2. Priloge 3 k PVO - »Online monitoring strupenosti« je navedeno:

a) Odpadna voda se ne odvaja neposredno v vodotok, zato parameter strupenost za vodne bolhe, ki je predmet slovenske zakonodaje, ni relevanten in se ne spremlja, bo pa glifosat s 1. 9. 2017 omejen na 2 mg/l, kar bo potrebno doseči na iztoku iz IČN in kar je enako vrednosti, pri kateri še ni vplivov na najbolj občutljive vodne organizme (ribe).

Naslovni organ k tej navedbi pripominja, da je potrebno za industrijsko odpadno vodo iz proizvodnje fitofarmaceutskih sredstev upoštevati določila iz Zaključkov o BAT CWW, ki med drugim določa tudi monitoring strupenosti v odpadni vodi. Glede mejne vrednosti za glifosat pa naslovni organ pojasnjuje, da bo na iztoku iz IČN potrebno zagotoviti vsebnost glifosata, ki ne bo presegala mejne vrednosti 0,2 mg/l, kar je podrobneje pojasnjeno že 1./10. točki tega poziva. Zaradi navedenih razlogov zgoraj navedeno vsebino Priloge 3 ustrezno popravite.

b) NRT tehnika zahteva, da je na iztoku iz biološke čistilne naprave potrebno zagotavljati koncentracije učinkovin od 2 mg/l do 16 mg/l, saj pri teh koncentracijah ni pričakovati toksičnosti za posamezne vodne organizme in sicer za ribe - 2 mg/l; vodne bolhe: 4 mg/l; alge: 8 mg/l; luminiscentne bakterije: 16 mg/l.

Naslovni organ vas poziva, da nedvoumno pojasnite, iz katere NRT tehnike izhaja zgornja zahteva, prav tako navedite, iz katerega dokumenta. Če gre za NRT tehniko iz referenčnega dokumenta, je treba navesti tudi oznako BAT in točko poglavja iz referenčnega dokumenta. Pojasnite tudi, čemu te navedbe, glede na to, da nosilec nameravanega posega ne razpolaga z biološko čistilno napravo.

Pojasniti je treba tudi, na kakšen način bo dosežena zastavljena mejna vrednost.

ODGOVOR:

Glede na to, da s to spremembo vloge podajamo novo dejstvo, da se iz lokacije nosilca posega ne bo odvajalo nobenih odpadnih industrijskih vod, smo opredelitev v točki 5.1.2.5 Priloge 3 k PVO-d spremenili oziroma uskladili z navedenim dejstvom. Na podlagi navedenega se tudi ne opredelujemo, na kakšen način bo zagotovljena mejna vrednost glifosata 0,2 mg/l, saj le-to ni več relevantno.

TOČKA 39. iz poziva:

V poglavju 5.1.3 na 115. strani PVO je navedeno, da se vplivov izvedbe nameravanega posega na okolje z vonjavami ne obravnava, ker nameravani poseg proizvodnje fitofarmaceutskih proizvodov med samim obratovanjem ni vir vonjav. Iz samega opisa tehnologije je razvidno, da se bo pri proizvodnji FFS uporabljal izopropilamin in dimetilamin. Nadalje je v poglavju 2.3.11 PVO glede tveganja za nastanek večjih nesreč navedeno, da se bo na lokaciji skladiščilo 38,6 tone MIPA (monoizopropilamina), 39 ton DMA (dietilamina). Navedeni spojini sta zelo hlapni in z izrazitim vonjem, zaradi česar se naslovni organ ne more strinjati z ugotovitvijo iz PVO, da nameravani poseg proizvodnje

fitofarmaceutskih proizvodov med samim obratovanjem ni vir vonjav. Naslovni organ vas poziva, da se do tega opredelite.

ODGOVOR:

Glede na to, da se bosta navedeni organski spojini skladiščili v tesno zaprtih rezervoarjih, opremljenih z vodnim filtrom ali s filtrom z aktivnim ogljem, s kontrolirano dušikovo atmosfero nad gladino skladiščene tekočine, kar bistveno zmanjšuje hlapenje in posledično preprečuje nastanek ubežnih emisij, minimalnih emisij navedenih spojin, ki bi se lahko zaznale kot vonjave, ni.

S strani nosilca posega in zunanjih serviserjev opreme se izvajajo tudi redne letne inventure ter mesečno in dnevno vrednotenje morebitnih izgub (kot pobegle emisije), iz česar se ugotavlja morebitna razlika med vhodno količino (DMA, MIPA) ter porabljeno količino. Kot že navedeno, je glede na to, da sta navedeni hlapni organski tekočini vedno uvajani podnivojsko (nalivanje tekočine se ne izvaja kot dolivanje tekočine na zgornjo plast tekočine, pač pa se s pomočjo dozirne cevi tekočino dovaja pod nivo tekočine, ki je že v posodi) in da je nad plastjo tekočine v tesno zaprtem rezervoarju ali tehnološki posodi dušikova atmosfera, so izgube dejansko zanemarljive.

Glede na navodilo iz BAT zaključka, ki navaja, da je potrebno spremljati vonjavne emisije v primerih, ko so vonjave prepoznane kot pomembne, pojasnjujemo, da v obravnavanem primeru ne gre za slednji primer. (Vonjave so bile sicer v preteklih letih večkrat predmet pritožb sosedov, vendar niso izhajale iz podjetja Albaugh TKI, pač pa najverjetneje iz nekega sosednjega kurišča, kjer se je glede na vrsto vonjav očitno večkrat kurilo plastiko. V zadnjih mesecih je to neustrezno kurjenje plastike zaenkrat prenehalo, vsaj po navedbah zaposlenih pri nosilcu posega).

TOČKA 40. iz poziva:

Pojasniti je treba, za katero kislino (št. CAS) gre pri postopku izdelave emulgatorja (na str. 21), kateri etoksiliran alkohol (št. CAS) bo vstopal v proces in kateri produkt bo nastal kot emulgator (št. CAS), da bo mogoče na podlagi lastnosti navedenih snovi presoditi vpliv teh komponent na okolje.

ODGOVOR:

Etoksiliran alkohol ima CAS št. 68439-46-3, kot je navedeno v Projektu nameravanega posega na 24. strani v popisu vhodnih surovin, polifosforna kislina pa CAS št. 8017-16-1. Nastali emulgator ne bo nevarna snov ali zmes, skladno z Uredbo (ES) št. 1272/2008 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006, zadnjič spremenjene z Uredbo Komisije (EU) 2017/776 z dne 4. maja 2017.

TOČKA 41. iz poziva:

Pri oceni vplivov na kakovost zraka v času obratovanja v poglavju 5.2.1 PVO niso zajeta vsa onesnaževala v 1. nevarnostno skupino organskih snovi (npr. TDI - toluendiizocianat, dimetilamin...). Prav tako v navedenih tabelah v vsoto organskih snovi 1. nevarnostne skupine niso vključene vse organske snovi, ki jih uvrščamo v I. nevarnostno skupino (npr. metanol...). Zaradi navedenega so v Tabelah 39 in 40 nepopolno prikazane tudi največje emitirane količine onesnaževal, ki jih bodo lahko emitirale tehnološke enote, ki odvajajo emisije snovi iz vseh naprav, ki bodo na lokaciji po izvedbi nameravanega posega povečanja proizvodnih zmogljivosti. Glede na podatke o emisijah vseh manjkajočih organskih snovi je treba ustrezno ovrednotiti njihov vpliv na okolje.

ODGOVOR:

Zmes toluen-2,4-di-izocianata in toluen-2,6-di-izocianata (TDI) ima CAS številko 26471-62-5; ker ta CAS številka ni vključena v Prilogo 7 Uredbe o emisiji snovi v zrak iz nepremičnih virov onesnaževanja (Uradni list RS, št. 31/07, 70/08, 61/09 in 50/13); kljub temu je bil upoštevan pri prikazu emisij posega tako v sklopu skupnega parametra TOC kot tudi vsote organskih snovi 1. nevarnostne skupine. Glede na primerljive naprave v tujini ter z enakim načinom čiščenja, kot je predviden za nameravani poseg (čiščenje s filtrom z aktivnim ogljem), bodo emisije tega parametra pod mejo detekcije (če upoštevano kot mejo detekcije 0,01 mg/Nm³).

Pri prikazu emisij posega je bil upoštevan še DMA (dietilamin), CAS št. 124-40-3, in MIPA (monoizopropilamin), CAS št. 75-31-0, ki sta bila zajeta tako v tako v sklopu skupnega parametra TOC kot tudi vsote organskih snovi 1. nevarnostne skupine.

Pojasnilo za navedena parametra smo dodali tudi v dopolnjeni PVO-d.

V dopolnjenem PVO smo ponovno ovrednotili vpliv posega na emisije snovi v zrak, z upoštevanjem dejstev, da sinteze herbicidne učinkovine in proizvodnje praškastih herbicidov ne bo.

TOČKA 42. iz poziva:

Na 21. strani PVO je navedeno, da se bo odzračevanje vsipanja glifosata iz big bag vreč izvajalo preko vrečastega filtra, vendar nadalje ni pojasnjeno, kakšno bo nadaljnje ravnanje s tem (nasičenim) vrečastim filtrom na katerega bo »vezan« glifosat, ter nadalje ali se bo te vrečaste filtre sežigalo v lastni sežigalnici. Pojasniti je treba, ali je odločitev za uporabo vrečastih filtrov najboljša izbira, ki omogoča dovolj nizke izhodne koncentracije trdnih delcev ter ali obstaja kakšna alternativa, da ne bi prihajalo do iztresa glifosata in njegovih emisij v zrak.

ODGOVOR:

Glifosat, ki se bo doziral z vsipavanjem iz big-bag vreč, bo v kristalni obliki ter z do 5% vsebnostjo vode, zato ne bo povzročal dvigovanja prahu. Vrečasti filter bo nameščen predvsem zaradi dejstva, da gre za fitofarmaceutsko proizvodnjo, pri kateri so v osnovi vgrajeni sistemi, ki zagotavljajo najmanjšo možno emisijo snovi oziroma v tem primeru dovolj nizke izhodne koncentracije trdnih delcev, saj bodo dosegale več kot polovico nižje koncentracije od mejnih koncentracij.

Glede alternativ v povezavi z iztresom glifosata in njegovimi emisijami v zrak pojasnujemo, da najboljša razpoložljiva tehnika iz točke 5.2.3.6 iz Referenčnega dokumenta o proizvodnji finih organskih kemikalij navaja, da se za odstranjevanje prašnih delcev lahko uporabljajo na primer vrečasti filtri, cikloni, pralniki plinov ali sistemi za mokro elektrostatsko obarjanje, ki se uporabijo v primerih, ko je to potrebno zaradi doseganja BAT vrednosti emisij med 0,05 – 5 mg/m³ ali 0,001 – 0,1 kg/h. Glede na to, da so skladno z nacionalno zakonodajo mejne vrednosti za prah 2 mg/m³, bo nosilec posega z vrečastim filtrom zanesljivo dosegal vrednosti emisije, ki bodo znatno pod mejno vrednostjo, kot že predhodno navedeno.

TOČKA 43. iz poziva:

Poglavje 4.4.7.3 PVO, ki se nanaša na obstoječe stanje okolja, je treba skladno s 5.3 točko izdanega OVD osvežiti s podatki iz zadnjega poročila o obratovalnem monitoringu hrupa, ki ni starejše od treh let. Priložite tudi zadnje poročilo o ocenjevanju hrupa.

ODGOVOR:

Poglavje 4.4.7.3 smo dopolnili z novimi podatki o emisiji hrupa.

TOČKA 44. iz poziva:

Iz strokovne ocene o emisijah bodočega vira hrupa za poseg Albaugh TKI, št. 0036-08-17- STOCD-HRUP z dne 22. 8. 2017, ki jo je izdelal Ekosystem d.o.o., je razvidno, da novi odvodniki emisij snovi v zrak ne bodo imeli vpliva na povečanje emisije hrupa iz naprave. Vendar pa v strokovni oceni manjkajo navedbe glede zvočnih moči novih odvodnikov in lokacij (glede na Tabelo 38 PVO), zato vas naslovni organ poziva, da se do tega opredelite.

ODGOVOR:

Na lokaciji posega bodo naslednji novi izpusti emisij snovi v zrak:

Oznaka novega izpusta v sklop posega	Opis vira emisij snovi v zrak	Največji pretok odpadnih plinov v Nm ³ /h	Opombe
Z15	Izpust iz formulacijskih linij tekočih herbicidov 1 in 2	30	Odvodnik nima ventilatorja, gre le za odduševanje, kar pomeni, da ventilator ni nameščen, zato je zvočna moč 0 dBa
Z16	Izpust iz sinteze emulgatorja	70	Odvodnik nima ventilatorja, gre le za odduševanje, kar pomeni, da ventilator ni nameščen, zato je zvočna moč 0 dBa
Z17	Izpust iz CS formulacije	160	Odvodnik nima ventilatorja, gre le za odduševanje, kar pomeni, da ventilator ni nameščen, zato je zvočna moč 0 dBa
Z23	Izpust iz proizvodne linije tekočih herbicidnih surovin 2	70	Odvodnik nima ventilatorja, gre le za odduševanje, kar pomeni, da ventilator ni nameščen, zato je zvočna moč 0 dBa
Z24	Izpust iz proizvodne linije tekočih herbicidnih surovin 2	1350	Ventilator bo postavljen znotraj objekta, glede na majhen pretok odpadnih plinov pa v okolju sploh ne bo zaznaven; zvočna moč ventilatorja bo 60 dB.

V zgornji tabeli nismo upoštevali prvotno predvidenega novega odvodnika Z18, ker proizvodnje praškastih herbicidov ne bo, zato tudi ne bo odvodnika, prav tako pa v zgornji tabeli nismo upoštevali odvodnikov, ki so že v obratovanju, pa se bo pod zamenjal vir emisij snovi v zrak, saj za emisije hrupa vrsta vira ni bistvena.

Na podlagi zgornjih podatkov izhaja, da novi odvodniki ne bodo imeli vpliva na povečanje emisije hrupa iz naprave.

TOČKA 45. iz poziva:

Na 28. strani PVO so v Tabeli 4 navedene vrste in letne količine odpadkov, ki bodo nastajali v času obratovanja proizvodnje FFS po izvedbi nameravanega posega.

Iz prikazanih podatkov izhaja, da gre za povečanje količin nastalih odpadkov, tako se bo npr. odstranjevanje 1 t odpadka št. 07 04 01 povečalo na 150 t na leto, 2 t odpadka št. 07 04 09* se bo povečalo na 2,64 t na leto, 2 t odpadka št. 07 04 11* se bo povečalo na 2,46 t na leto, 4 t odpadka št. 07 04 13* se bo povečalo na 20 t na leto, 250*

t odpadka št. 15 01 10* se bo povečalo na 300 t na leto. Pojasniti je treba, ali se bo razlika, ki predstavlja povečanje količin nastalih odpadkov, sežigala v lastni sežigalnici ali se jih bo oddalo ustreznemu pooblaščenцу za ravnanje z odpadki.

ODGOVOR:

Razlika, ki predstavlja povečanje količine nastalih odpadkov, se bo oddala drugim osebam za ravnanje z odpadki.

Dodatno pojasnjujemo, da se s to dopolnitvijo vloge popravlja tudi navedba, da se bo v okviru posega odstranjevalo 150 t na leto odpadka s številko 07 04 01*, saj je bila v tej klasifikacijski številki zajeta pralna tekočina iz pranja opreme za proizvodnjo enkapsuliranega herbicida, za katero pa se je nosilec posega odločil, da jo bo oddajal drugim pooblaščenim za ravnanje s tem odpadkom in je torej ne bo odstranjeval v lastni sežigalnici, kar je tudi vključeno v celotno dokumentacijo iz te dopolnitve.

TOČKA 46. iz poziva:

V točki 5.1.1.2. Priloge 3 je navedeno, da v primeru pobegle reakcije pride do uničenja produkta. Glede na to, da se predstavljene kemijske reakcije, pri kateri nastajajo ti produkti, doslej niso izvajale, je treba pojasniti, kakšno je ravnanje z uničenimi produkti. Pojasniti je torej treba, ali gredo na sežig ter za katero vrsto odpadka gre.

ODGOVOR:

V primeru pobegle reakcije je končno stanje takšnega produkta le barva, ki ni bistra, temveč temneje obarvana. V takšnem primeru se bo takšen produkt dodajalo novim šaržam produktov v majhni količini v deležu, ki ne vplival na vizualno opazno obarvanost produktov. Na ta način se bodo tudi te količine prodale kot ustrezen proizvod, saj se njegove kakovostne karakteristike zaradi omenjenega pobega reakcije v ničemer ne spremenijo.

TOČKA 47. iz poziva:

Tretji odstavek 9. člena Uredbe o vsebini poročila določa, da treba v PVO vključiti tudi opis in oceno pričakovanih vplivov, ki so posledica s posegom povezanih aktivnosti ali drugih posegov v okolje (tudi med obratovanjem). V prvem odstavku 12. člena Uredbe o vsebini poročila je določeno, da je treba v delu PVO, ki se nanaša na oceno vplivov posega na okolje, posebej ovrednotiti spremembe v celotni in skupni obremenitvi okolja in oceniti kako bo pričakovana dodatna obremenitev okolja, ki je posledica vplivov posega, spremenila obstoječo obremenitev okolja.

Naslovni organ ugotavlja, da je nosilec nameravanega posega pridobil okoljevarstveno soglasje št. 35402-145/2005-47 z dne 12. 12. 2006 za rekonstrukcijo sežigalnice odpadkov. Prav tako iz PVO izhaja, da sežigalnica odpadkov obratuje in je nujno potrebna pri proizvodnji FFS. Z nameravanim posegom se delovanje sežigalnice ne spreminja, prav tako se ne spreminja vrsta in količina odpadkov, ki jih je dovoljeno sežigati na podlagi OVD.

Naslovni organ ugotavlja, da se bo zaradi povečanja proizvodnje FFS, povečala tudi količina nastalih odpadkov, ki se bodo sežigali v obstoječi lastni sežigalnici, vendar znotraj dovoljenih količin.

Ker naslovni organ v postopku izdaje okoljevarstvenega soglasja obravnava tudi kumulativne vplive z drugimi obstoječimi tehnološko povezanimi posegi, vas z namenom preveritve navedb v PVO in dejanskim stanjem poziva, da predložite naslednje podatke ali dokazila:

- i. opišete obstoječe stanje sežigalnice (vrste in količino odpadkov, postopek odstranjevanja, produkte, način ravnanja s produkti in ostanki iz sežiganja)
- ii. priložite tehnološko shemo sežiganja
- iii. glede na vaš odgovor na 1./9. točko tega poziva, pojasnite vrste sprememb v obratovanju v sežigalnici
- iv. določite možne vplive obratovanja sežigalnice na vse segmente okolja in zdravje ljudi
V primeru, da je v ocenjevanje vplivov nameravanega posega v osnovo za izhodiščno stanje okolja kot obstoječe stanje že vključena tudi sežigalnica, le- to pojasnite.
- v. ovrednotite spremembe v celotni in skupni obremenitvi okolja

Namreč v točki 5.2.9.1 PVO je navedeno, da pri obravnavanem posegu kumulativnih vplivov ni, ker na območju nameravanega posega ni drugih, s posegom povezanih obstoječih in/ali odobrenih posegov, zato teh vplivov ni bilo obravnavanih. Prav tako je v točki 5.2.10.1 PVO navedeno, da se bodo spremembe v skupni obremenitvi okolja, ki bodo posledica obstoječega stanja in spremembe zaradi posega, odražale v delom povečanih emisijah snovi v zrak in posledično z vplivom na kakovost zraka in nekoliko povečanih emisijah hrupa iz same dejavnosti podjetja Albaugh TKI. Naslovni organ iz tega ne more ugotoviti, ali se vrednotenje nanaša tudi na sežigalnico, ki je v poglavju obstoječega stanja okolja v PVO le omenjena (brez ključnih podatkov o vrsti odpadkov, količini, postopku...).

- vi. opredelite se do ukrepov za preprečevanje, zmanjšanje in odpravo negativnih vplivov sežigalnice na okolje (ločite ukrepe, ki izhajajo iz predpisov od dodatnih ukrepov)
- vii. predložite poslovnik za obratovanje sežigalnice (kopija)
- viii. predložite obratovalni dnevnik v skladu s poslovnikom upravljavca sežigalnice (kopija tiskane knjige)
- ix. opredelite se do določil nove Uredbe sežigalnicah odpadkov in napravah za sosežig odpadkov v povezavi z Uredbo o odpadkih (Uradni list RS, št. 37/15 in 69/15) in pojasnite, kako ste uskladjali obratovanje sežigalnice z novim predpisom
- x. navedite podatke o najmanjšem in največjem masnem pretoku, najmanjši in največji kurilni vrednosti in največji vsebnosti polikloriranih bifenilov, pentaklorfenolov, klora, fluora, žvepla, težkih kovin in drugih onesnaževal v nevarnih odpadkih.

ODGOVOR:

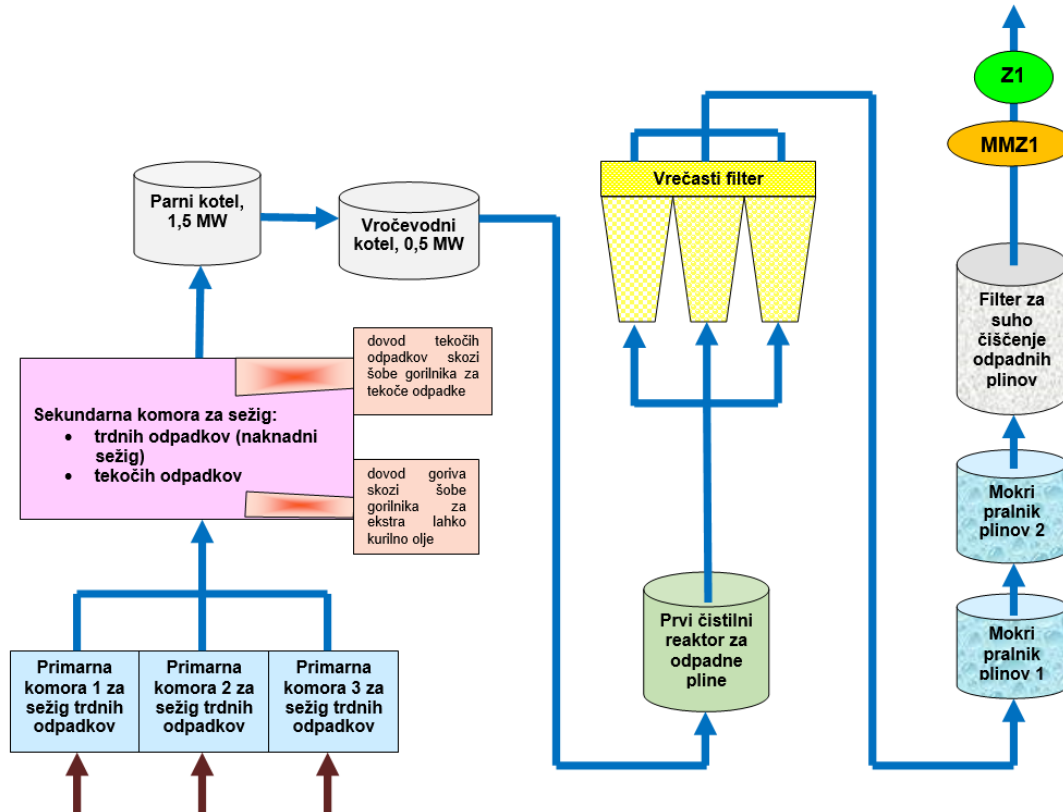
Ob zadnje rekonstrukcije sežigalnice odpadkov, ki je bila izveden na podlagi okoljevarstvenega soglasja št. 35402-145/2005-47 z dne 12. 12. 2006, se tehnološke enote, ki sestavljajo sežigalnico, niso v ničemer spremenile. Edini spremembi, ki pa ne vplivata na sam način sežiganja kot tudi na vrsto odpadkov, ki se sežigajo, sta bili izvedeni kot ukrep dodatnega čiščenja emisij iz sežigalnice. Prvi ukrep je bil dodatni filter za emisije snovi v zrak, izveden s suhim čiščenjem odpadnih plinov (aktivno oglje), drugi ukrep pa je bil namestitev Hg lovilnika, ki je bil dodan z namenom zmanjševanja emisij Hg iz odpadnih industrijskih vod. Glede na to, da se s to dopolnitvijo vloge v okviru posega ukinja vsakršno odvajanje odpadnih industrijskih vod, ostaja kot edini ukrep, povezan z emisijami snovi v zunanje okolje (zrak), omenjeni dodatni filter za emisije snovi v zrak, izveden s suhim čiščenjem odpadnih plinov (aktivno oglje). Sežigalnica je redno vzdrževana (en mesec remonta vsako leto) in obratuje skladno z zahtevami zakonodaje, kar je razvidno iz letnih poročil in letnih ocen, ki so v okviru letnega poročanja s strani nosilca posega vsako leto do 31.03. posredovane naslovnemu organu za preteklo leto.

Pojasnila glede zahtevanih vsebin:

- vrste in količine odpadkov, ki se sežigajo v sežigalnici: ostajajo identične vrstam in količinam odpadkov v veljavnem okoljevarstvenem dovoljenju, ki je objavljen na spletni strani naslovnega organa (<http://okolje.arso.gov.si/ippc/tabela/15/page/2/crka/A>) in se s posegom v ničemer ne spreminjajo;
- postopek odstranjevanja: postopek odstranjevanja odpadkov je identičen že ves čas obratovanja sežigalnice, prav tako postopek doziranja odpadkov ter sežigni pogoji v sežignih komorah;
- produkti: produkt sežigalnice je toplotna energija za potrebe tehnologije in ogrevanja skladiščnih prostorov, saj morajo biti tako FFS surovine kot FFS proizvodi skladiščeni na ustrezni temperaturi, tako da je v hladnem obdobju leta preprečeno njihovo zamrzovanje.

- ostanki iz sežiganja: vsi ostanki iz sežiganja se oddajajo zunanjim pooblaščenim osebam za ravnanje z odpadki.

Podajamo tehnološko shemo sežiganja, ki je opisana tudi v dokumentaciji vloge in okoljevarstvenem dovoljenju; oznaka na sliki Z1 pomeni kratko – oznaka izpusta, MMZ1 pa oznako merilnega mesta na izpustu Z1:



V povezavi s točko I./9 iz poziva navajamo, da se je v okviru te dopolnitve vloge nosilec posega odločil, da bo odpadno tekočino iz pranja opreme za proizvodnjo enkapsuliranega herbicida oddajal kot odpadke zunanjim pooblaščenim osebam za ravnanje z odpadki.

Ob tem pa tudi pojasnjujemo, da tudi če bi nosilec posega še vedno vztrajal na prvotni rešitvi (da se odpadne tekočine iz pranja opreme za proizvodnjo enkapsuliranega herbicida odstranjujejo v lastni sežigalnici), navedeno ne bi predstavljalo spremembe v obratovanju sežigalnice, saj se lahko že v obstoječem stanju v okviru obstoječega okoljevarstvenega dovoljenja odstranjuje tudi tekoče odpadke z vbrzgvanjem v sekundarno komoro, kjer se dosega sežigno temperaturo do 1350 °C in zadrževalni čas plinov minimalno 2 sekundi, pri teh pogojih pa se oksidirajo in razpadejo tudi najbolj obstojna onesnaževala.

Zaradi tega je za sežigalnico najbolj pomembno, kako se ravna z nastalimi sežignimi plini, in sicer da se zagotovi njihov nadaljnji ustrezn temperaturni režim in ustrezno čiščenje nastalih odpadnih plinov. Glede na to, da se v sežigalnici takoj po izstopu odpadnih plinov iz sekundarne komore le-ti odvedejo v toplotni izmenjevalnik - parni kotel z nazivno močjo 1,9 MW, kjer se temperatura dimnih plinov na zelo kratki razdalji (kotel) in zato v zelo kratkem času s cca. 900 °C zniža na temperaturo cca. 250-300 °C, nato pa se odpadni plini odvedejo v štiri zaporedno vezane čistilne sisteme za čiščenje odpadnih plinov, je s tem zagotovljeno, da se v procesu

ohlajanja odpadnih plinov tvori najmanjša možna količina dioksinov, ki pa se nadalje tudi odstranjujejo na čistilnem sistemu.

Točko 5.2.9.1 PVO-d smo ustrezno dopolnili.

Glede na to, da 14. člen Uredbe o vsebini poročila o vplivih nameravanega posega na okolje in načinu njegove priprave (Uradni list RS, št. 36/09), v povezavi z 11. členom iste uredbe, navaja, da je za »poseg« potrebno opisati ukrepe, na podlagi katerih bo možno vplive na okolje ali zdravje ljudi preprečiti, zmanjšati ali odpraviti, hkrati pa sežigalnica odpadkov ni poseg iz predmetne vloge, pač pa predstavlja že dovoljeni poseg, ki je že vključen v okoljevarstveno dovoljenje in se ne spreminja ter se obravnava le v okviru kumulativnih vplivov (pri čemer je potrebno upoštevati stanje sežigalnice, kot je zapisano v okoljevarstvenem dovoljenju ter z upoštevanjem nove zakonodaje, ukrepov za preprečevanje, zmanjševanje in odpravo negativnih vplivov na okolje ne navajamo. Navedeno dodatno utemeljujemo z novim dejstvom iz te dopolnitve vloge, da se odpadne tekočine iz pranja opreme za proizvodnjo enkapsuliranega herbicida, ki bi edine predstavljale znatnejše povečanje sežiga lastnih odpadkov, ki bodo nastajali v okviru posega, ne bodo sežigale v sežigalnici, pač pa se jih bo oddajalo drugim pravnim osebam s pooblastilom za ravnanje z odpadki.

V povezavi z zahtevo naslovnega organa po predložitvi poslovnika sežigalnice navajamo, da za navedeno zahtevo v upravnem postopku pridobitve okoljevarstvenega soglasja ni pravnih podlag, saj je poslovnik dokument, ki:

- ni predviden kot del dokumentacije za katerikoli upravni postopek, saj kot je razvidno iz 5. člena Uredbe o sežigalnicah odpadkov in napravah za sosežig odpadkov (Uradni list RS, št. 8/16), ni predviden oziroma zahtevan niti kot sestavni del vloge za pridobitev okoljevarstvenega dovoljenja,
- gre za obratovalni dokument upravljavca, glede katerega ima pristojnost preverjanja le okoljska inšpekcija, skladno s 30. členom Uredbe o sežigalnicah odpadkov in napravah za sosežig odpadkov (Uradni list RS, št. 8/16), ki ima vedno možnost vpogleda v navedeni poslovnik, s katerim podjetje Albaugh TKI d.o.o. tudi razpolaga,
- prav tako pa ne prinaša podatkov, na podlagi katerih bi bilo mogoče oceniti dejansko stanja okolja ali kumulativne vplive, saj mora vključevati le vsebine iz 24. člena Uredbe o sežigalnicah odpadkov in napravah za sosežig odpadkov (Uradni list RS, št. 8/16), ki pa so že vključene v dokumentacijo predmetne vloge.

V povezavi z zahtevo naslovnega organa po predložitvi poslovnika sežigalnice navajamo kot zapisano že zgoraj, da za navedeno zahtevo v upravnem postopku pridobitve okoljevarstvenega soglasja ni pravnih podlag, saj je poslovnik dokument, ki ni predviden kot del dokumentacije za katerikoli upravni postopek, saj kot je razvidno iz 5. člena Uredbe o sežigalnicah odpadkov in napravah za sosežig odpadkov (Uradni list RS, št. 8/16), ni predviden oziroma zahtevan niti kot sestavni del vloge za pridobitev okoljevarstvenega dovoljenja, navedeno pa tudi pomeni, da gre za obratovalni dokument upravljavca, za katerega preverjanje ni v pristojnosti naslovnega organa, pač pa ima pristojnost preverjanja le okoljska inšpekcija, skladno s 30. členom Uredbe o sežigalnicah odpadkov in napravah za sosežig odpadkov (Uradni list RS, št. 8/16), ki ima vedno možnost vpogleda v navedeni poslovnik, zaradi česar zahtevanega poslovnika ne prilagamo.

Dejstvo, da podjetja Albaugh TKI d.o.o. ta poslovnik ima, pa smo vključili v opis delovanja sežigalnice.

Glede na to, da je po mnenju naslovnega organa (kot izhaja iz te točke poziva, ter kljub temu, da ima podjetje Albaugh TKI d.o.o. dovoljenje za sežig skupno do 3150 ton nevarnih odpadkov, predvidene odpadne tekočine s številko odpadka 07 04 01* - *Pralne tekočine na vodni osnovi in matične lužnice* pa bo pod 150 ton) prvotno predvideni sežig odpadnih tekočin, ki bodo nastajale pri pranju opreme in prostora za proizvodnjo enkapsuliranega herbicida, potrebno obravnavati kot spremembo v obratovanju v sežigalnice, ter glede na to, da s to dopolnitvijo vloge spreminjamo opis ravnanja z odpadnimi tekočinami, ki bodo nastajale pri pranju opreme in prostora za proizvodnjo enkapsuliranega herbicida, v toliko, da se te tekočine ne bodo sežigale v lastni sežigalnici podjetja Albaugh TKI d.o.o., pač pa se bodo oddajale kot odpadki drugim pooblaščenim pravnim osebam za ravnanje s tem odpadkom, zaključujemo, da sprememb zaradi posega ter v povezavi z obratovanjem sežigalnice ne bo. Glej še odgovor na 45. točko poziva.

V povezavi z zahtevo naslovnega organa po predložitvi obratovalnega dnevnika sežigalnice, ki ga zahteva iz 25. člen Uredbe o sežigalnicah odpadkov in napravah za sosežig odpadkov (Uradni list RS, št. 8/16), navajamo, da podajamo ista pojasnila kot v povezavi z zahtevo po predložitvi poslovnika in sicer da je preverjanje obratovalnega dnevnika v pristojnosti drugega organa.

Dodatno navajamo, da je inšpekcijsko preverjanje poslovnika in obratovalnega dnevnika ter ostalih zahtev v povezavi z obratovanjem dne 16.10.2017 preverila pristojna okoljska inšpektorica, ki je z zapisnikom št. 06812-2509/2017-1 ugotovila, da ima podjetje ustrezno izdelan poslovnik in vodi obratovalni dnevnik.

V povezavi z zahtevo po opredelitvi do določil nove Uredbe o sežigalnicah odpadkov in napravah za sosežig odpadkov (Uradni list RS, št. 8/16) v povezavi z Uredbo o odpadkih (Uradni list RS, št. 37/15 in 69/15) navajamo, da se nova Uredba o sežigalnicah odpadkov in napravah za sosežig odpadkov glede na stare tri uredbe, ki so urejale sežiganje odpadkov ter emisije snovi v zrak in vode iz sežigalnic odpadkov, vsebinsko ne razlikuje od omenjenih starih uredb; kot je bilo na dan sprejetja nove uredbe v parlamentu pojasnjeno na spletni strani Ministrstva za okolje in prostor (http://www.mop.gov.si/si/medijsko_sredisce/novica/6608/) nova sprejeta Uredba o sežigalnicah odpadkov in napravah za sosežig odpadkov (Uradni list RS, št. 8/16) razveljavlja in nadomešča tri uredbe, s čimer je urejanje obratovanja sežigalnic in naprav urejeno preglednejše in bolj enotno, pri čemer pa se z novo citirano uredbo zahteve za obratovanje in izpust emisij iz sežigalnic in naprav za sosežig ne spreminjajo, saj nova navedena uredba določa pravila glede metod in načina monitoringa in ocen odpadkov, ki so že veljala pred tem na podlagi predpisov, ki urejajo ta področja in ki se uporabljajo tudi za sežigalnico Albaugh TKI. Vsebinske razlike glede na stare tri uredbe, ki jih nova Uredba o sežigalnicah odpadkov in napravah za sosežig odpadkov (Uradni list RS, št. 8/16) ukinja, pa se nanašajo na druge primere: agregacijsko pravilo-za Albaugh TKI ne velja; sosežig nad 50 MW-za Albaugh TKI ne velja.

Skladno s točko 4.1.4 OVD je najmanjši masni pretok nevarnih odpadkov skozi sežigalnico odpadkov je 20 kg/h, največji masni pretok nevarnih odpadkov pa 700 kg/h.

Skladno s točko 4.1.5. izreka OVD znašata najmanjša in največja kurilna vrednost odpadkov 0 MJ/kg suhe snovi in 48 MJ/kg suhe snovi.

Skladno s točko 4.1.6 izreka OVD so največje dovoljene vsebnosti polikloriranih bifenilov, pentaklorfenolov, klora, fluora, žvepla, težkih kovin in drugih onesnaževal v nevarnih odpadkih naslednje:

Parameter onesnaženosti odpadka	Dovoljenja onesnaženost
PCB	0,05 %
PCT	0,05 %
Fluor	0,5 %
Žveplo	20 %
Težke kovine	500 ppm
Skupni klor	1,0 %
Živo srebro	pod mejo določljivosti

TOČKA 48. iz poziva:

Iz poglavja 7 PVO je razvidno, da je območje, na katerem poseg povzroča obremenitve okolja, ki lahko vplivajo na zdravje in premoženje ljudi, identično območju nameravanega posega. Naslovni organ pri tem ugotavlja, da so bili pri določitvi območja vpliva sicer upoštevani vplivi emisij snovi v zrak, ki bodo nastajali kot posledica proizvodnje FFS in vplivi emisij hrupa, ki bodo nastajali kot posledica obratovanja virov hrupa na lokaciji nameravanega posega, vendar pa niso bila upoštevana naslednja dejstva:

- da je sežigalnica odpadkov umeščena na zemljišče v k.o. 716 Rače s parcelo št. 3271/14 na skrajnem robu območja nameravanega posega;*
- da se odpadne vode z lokacije nameravanega posega odvajajo v javno kanalizacijo, ki se zaključi s KČN Rače, od tam pa v vodotok Žabnik, ki izkazuje slabo kemijsko stanje živega srebra, fluorantena, benzo(a)pirena in zmerno ekološko stanje glifosata zaradi preseženih vrednosti;*
- da je treba skladno z Zaključki o BAT CWW in 5. členom Uredbe o emisiji snovi in toplote pri odvajanju odpadnih voda v vode in javno kanalizacijo upoštevati strožjo mejno vrednost za parameter glifosat, zaradi njegovega vpliva na vodotok Žabnik, s tem pa tudi na vodne organizme, ribe in posredno na človekovo zdravje;*
- povečanega prometa motornih vozil in bližine osnovne šole.*

Naslovni organ vas poziva, da skladno s 15. členom Uredbe o vsebini poročila ponovno proučite območje vpliva nameravanega posega in ustrezno popravite PVO, v kolikor ugotovite, da je to potrebno.

ODGOVOR:

V povezavi z zahtevo naslovnega organa po ponovni preučitvi določitve vplivnega območja navajamo, da smo ponovno preučili določitev vplivnega območja posega, vendar ugotavljamo, da je, zlasti spričo dejstva, da bo podjetje Albaugh TKI d.o.o. v okviru posega izvedlo ukrepe (opisane v dopolnjenem PVO-d), na podlagi katerih iz lokacije nosilca posega ne bo nobenega odvajanja odpadnih industrijskih vod in s tem tudi ne morebitnega posrednega vpliva na Žabnik, dodatni popravki vplivnega območja v smislu kakršnekoli razširitve z dodatnimi zemljišči niso potrebni (2. in 3. alineja točke 48 poziva).

V zvezi s pripombo, da je sežigalnica odpadkov umeščena na zemljišče v k.o. 716 Rače s parcelo št. 3271/14 na skrajnem robu območja nameravanega posega, navajamo, je bilo to dejstvo pri določitvi vplivnega območja upoštevano, saj sežigalnica ni imisijski vir, ki imel vplive na kakovost zunanjega zraka na ožjem ali širšem območju, in ne presega mejnih vrednosti emisije snovi v zrak za tovrstne naprave, kar je pomembno pri določitvi obsega vplivnega območja, kot je definirano v veljavni zakonodaji.

V povezavi s povečanjem prometa motornih vozil in bližine osnovne šole navajamo, da iz izračunov akreditiranega izvajalca izhaja, da hrup v povezavi s posegom ne bo presežen, zaradi česar smo vplivno območje omejili na lokacijo industrijskega kompleksa.

TOČKA 49. iz poziva:

V projektu nameravanega posega je navedeno, da se vsa industrijska odpadna voda iz naprave za proizvodnjo osnovnih sredstev za zaščito rastlin odvaja na industrijsko čistilno napravo nosilca nameravanega posega. Pozivamo vas, da trditve v projektu nameravanega posega uskladite z nasprotujočimi navedbami iz PVO glede na dejansko stanje na lokaciji nameravanega posega.

ODGOVOR:

Projekt nameravanega posega smo uskladili s spremembami iz te dopolnitve.

II.

TOČKA II. iz poziva

K vlogi predložena Analiza tveganja za onesnaženje vodnega telesa podzemne vode zaradi gradnje in obratovanja naprave za proizvodnjo biodizelskega goriva - BIO GORIVA RAČE št. 1628-194/2007, januar 2008, ki jo je izdelalo podjetje Geologija d.o.o. Idrija, Prešernova 2, 5280 Idrija, se ne nanaša na nosilca nameravanega posega, zato ni ustrezna.

Naslovni organ ugotavlja, da se lokacija nameravanega posega nahaja na vodovarstvenem območju, ki se, skladno z Uredbo o vodovarstvenem območju za vodno telo vodonosnikov Dravsko-Ptujskega polja (Uradni list RS, št. 59/07, 32/11, 24/13 in 79/15), uvršča v širše oziroma tretje vodovarstveno območje z oznako WO III.

Nadalje iz 3. člena Zakona o vodah (Uradni list RS, št. 67/02, 110/02-ZG0-1, 2/04-ZZdl-A, 10/04 Odi.US, 41/04-ZV0-1, 57/08, 57/12, 100/13, 40/14 in 56/15, v nadaljevanju ZV-1) izhaja, da je cilj upravljanja z vodami ter vodnimi in priobalnimi zemljišči doseganje dobrega stanja voda in drugih, z vodami povezanih ekosistemov, zagotavljanje varstva pred škodljivim delovanjem voda, ohranjanje in uravnavanje vodnih količin in spodbujanje trajnostne rabe voda, ki omogoča različne vrste rabe voda ob upoštevanju dolgoročnega varstva razpoložljivih vodnih virov in njihove kakovosti. Eno izmed načel ZV-1 pa je načelo dolgoročnega varstva kakovosti in smotne rabe razpoložljivih vodnih virov (2. točka 3 člena ZV-1). Nadalje je v prvem odstavku 5. člena ZV-1 določeno, da je rabo in druge posege v vode, vodna in priobalna zemljišča ter zemljišča na varstvenih in ogroženih območjih ter kmetijska, gozdna in stavbna zemljišča treba programirati, načrtovati in izvajati tako, da se ne poslabšuje stanja voda, da se omogoča varstvo pred škodljivim delovanjem voda, ohranjanje naravnih procesov, naravnega ravnovesja vodnih in obvodnih ekosistemov, ter varstvo naravnih vrednot in območij, varovanih po predpisih o ohranjanju narave. Predmetne splošne določbe ZV-1 so konkretizirane oz. prenesene na izvajalski nivo v 150. členu ZV-1, kjer je v prvem odstavku določeno, da se poseg v prostor, ki bi lahko trajno ali začasno vplival na vodni režim ali stanje voda, lahko izvede samo na podlagi vodnega soglasja. Eden izmed takih posegov je poseg zaradi odvajanja odpadnih voda, zaradi katerega lahko nastane vpliv na stanje voda (5. točka drugega odstavka 150. člena ZV-1).

Ker je predmet nameravanega posega povečanje proizvodne zmogljivosti proizvodnje FFS, ki lahko vpliva na stanje voda, vas pozivamo, da predložite Analizo tveganja, ki bo obravnavala predvideno povečanje proizvodnje, izsledke pa smiselno vključite v PVO.

ODGOVOR:

V povezavi z Analizo tveganja za onesnaženje vodnega telesa podzemne vode zaradi gradnje in obratovanja naprave za proizvodnjo biodizelskega goriva - BIO GORIVA RAČE št. 1628-194/2007, januar 2008, ki jo je izdelalo podjetje Geologija d.o.o. Idrija, Prešernova 2, 5280 Idrija, navajamo, da smo jo predložili naslovnemu organu (po elektronski pošti dne 04. in 05.01.2018 (najprej besedilo, nato še celoten dokument s prilogami) na podlagi njegove neformalne pobude, da mu posredujemo navedeno analizo tveganja. Analize tveganja, ki smo jo nato naslovnemu organu posredovali po elektronski pošti v smislu dodatnih informacij o območju posega, nismo posredovali v smislu vložitve dopolnitve vloge za pridobitev okoljevarstvenega soglasja. V kolikor bi menili, da je za poseg potrebno pridobiti vodno soglasje, seveda nikakor ne bi v upravni postopek posredovali dokumenta, izdelanega za drug poseg in drugega nosilca posega, četudi v istem industrijskem kompleksu.

Iz poziva pa izhaja, da naslovni organ navedeno analizo tveganja obravnava kot sestavino vloge za pridobitev okoljevarstvenega soglasja, zato sklepamo, da je očitno prišlo do nesporazuma pri neformalnem posredovanju dokumenta naslovnemu organu.

Ker predmetne analize tveganja formalno nismo vložili v predmetni upravni postopek, naslovni organ pa jo obravnava kot tako, s to dopolnitvijo vloge iz predmetnega upravnega postopka pridobitve okoljevarstvenega soglasja umikamo dokument Analiza tveganja za onesnaženje vodnega telesa podzemne vode zaradi gradnje in obratovanja naprave za proizvodnjo biodizelskega goriva - BIO GORIVA RAČE št. 1628-194/2007, januar 2008, ki jo je izdelalo podjetje Geologija d.o.o. Idrija, Prešernova 2, 5280 Idrija.

Nadalje pojasnjujemo, da predmetni poseg ni poseg v prostor iz 150. člena ZV-1, za katerega bi bilo potrebno pridobiti vodno soglasje, saj se s posegom ne posega v prostor na podlagi zakona, ki ureja graditev objektov, pa tudi ne podlagi drugih zakonov, ki urejajo druge posege (izvedene na podlagi Zakona o kmetijstvu, Zakona o gozdovih, Zakona o rudarstvu).

Še zlasti pa z rešitvami, ki so vključene v to dopolnitev vloge in se nanašajo na obratovanje posega, ki ni poseg v prostor, in so izvedene na način, da iz lokacije odpadne industrijske vode ne bodo odvajane, predmetni poseg ne more imeti vpliva na stanje voda na kakršen koli način.

III.

Opredelitve do mnenj mnenjedajalcev podajamo v Prilogi 4 k tej izjasnitvi.

IV.

Opredelitve do pripomb, prejetih v času javne razgrnitve, podajamo v Prilogah 1 do 3 k tej izjasnitvi.

Upamo, da smo s podanimi odgovori in pojasnili odgovorili na vse dileme in vprašanja naslovnega organa. V primeru morebitnih dodatnih nejasnosti pa smo vam na razpolago za dodatna pojasnila in izjasnitve.

S spoštovanjem,
Vanja Strle
direktorica Ekosfera d.o.o.



Priloge – papirno in na elektronskem nosilcu:

- Opredelitev do mnenja in pripomb civilne iniciative Ekološka iniciativa Rače
- Opredelitev do pripomb strani Alpe Adria Green – mednarodna organizacija za zaščito okolja in narave Slovenija, Hrvaška, Italija, Srbija, Vojvodina, Bosna in Hercegovina, ki v Sloveniji deluje na naslovu Cesta Franceta Prešerna 26, 4270 Jesenice (v nadaljevanju AAG)
- Opredelitev do pripomb Občine Rače-Fram (v nadaljevanju Občina), Grajski trg 14, 2327 Rače
- Opredelitev do mnenj mnenjedajalcev
- Poročilo o vplivih na okolje glede povečanja zmogljivosti proizvodnje fitofarmaceutskih sredstev, Albaugh TKI d.o.o., RAČE, št. 1712, z dne 04.09.2017, dopolnjeno 18.06.2018
- Projekt nameravanega posega v okolje za povečanje zmogljivosti proizvodnje fitofarmaceutskih sredstev Albaugh TKI d.o.o., RAČE, št. 1711-d1, 09.05.2017, dopolnjeno 15.06.2018
- Poročilo o meritvah in vrednosti kazalcev hrupa v okolju, št. 0164-10-17 HRUP, z dne 07.11.2017, Ekosystem d.o.o.